المرفق الرابع
التوصيات والميزانية البرامجية
لعام 1997 الموافق عليها
أولا التوصيات

توافق الاتجاهات المتناقضة على:

الترتيبات المؤسسية والمالية (الفصل الثالث من خطة العمل المتوسطة الثانية)

الترتيبات المالية

1

يطلب من الأمانة الاتصال بالاتحاد الأوروبي للنظر في دعم مساهمته المالية في خطة عمل البحر المتوسط من خلال زيادة مساهمته الطوعية .

2

يطلب من بلاد البحر المتوسط والاتجاهات المتناقضة في اتفاقية برلين دعوة الاتحاد الأوروبي، على ضوء مجالات الأنشطة المتناقضة المحددة في خطة عمل البحر المتوسط الثانية ليحدد مع الأمانة المشاكل ذات الأولوية ووضع برامج وانشطة في إطار خطة عمل البحر المتوسط التي يمكن أن تمول من خلال المبادرة الأوروبية المتوسطية .

3

دعوة برنامج المساعدة التقنية والبيئية لمنطقة البحر المتوسط للنظر في مزيد من دعم عمله المشترك مع الأمانة وزيادة مساهمته المالية للأنشطة ذات الاهتمام المشترك مثل :

(أ) وضع وتنفيذ خطة عمل اقليمية وبرامج عمل وطنية لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية،

وفي هذا السياق، تحديد "المناطق الخطرة" للتلقيح واعداد دراسات جدوى للاستثمار في برنامج للقضاء عليها، (ب) بناء القدرات في البلدان النامية، ولاسيما مساعدة البلدان لوضع أو تحسين نظم وطنية لعمليات التقيييم البيئية، (ج) تحسين تنمية الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر المتوسط، (د) صيانة الطبيعة .
(ب) الترتيبات المؤسسية

1. الموافقة على الهيكل المنظم لموظف واحد ووحدة التنسيق بانتهاء وظيفة نائب مساعد ووظيفة منسق مساعد ووظيفة أخصائيين بحريين في داخل مكتب من خلال تكوين الوظيفة الحالانية لكبري اخصائيين بحريين ووظيفة موظف كبير لمصلحة مصادر الإسماء (منظمة الإغذية والزراعة) ووظيفة مهندس صيانة في الوكالة الدولية للطاقة الذرية (موناكرو). وتشمل وظيفة نائب مساعد تنسيق تنسيقية المتعلقة بتنفيذ التنمية المستدامة في البحر المتوسط ومساعدة عمل لجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة. وخلال إعادة الهيكلة الباردة أعاد
 ينبغي على الامانة أن تبذل كل جهد ممكن للاحتفاظ بموظفي مجدول ذوى الخبرة الذين يعملون في وحدة البحر المتوسط.

2. مزيد من دعم التعاون خطة عمل البحر المتوسط مع وكالات الأمم المتحدة.

3. دعوة المنسق إلى إنشاء فريق مختص صغير محدد المدة يتولى من ممثلين عن الاطراف المعقدة لدراسة أفضل الهيكل الممكنة لوحدة التنسيق ومدرب على ضوء الاتفاقية التي تنفذها خطة عمل البحر المتوسط عقب تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها في برلين في عام 1995.
1. دعوة الاطراف المعاهدة إلى إيلاء الأولوية العليا إلى تنفيذ الصكوك القانونية لخدمة عمل البحر المتوسط وطلب من الأمانة مساعدتها في تنفيذ تلك الصكوك ولاسيما بروتوكول المصادر البرية والمناطق المتمتعة بحماية خاصة باعتبارهما مهام ذات أولوية.

2. دعوة الاطراف المعاهدة إلى نشر كل جهد ممكن للتنفيذ الكامل لبرنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من أنشطة بحرية من خلال وضع برامج عمل وطنية المتوخاة في بروتوكول المصادر البرية المعدل.

3. دعوة الاطراف المعاهدة المؤهلة إلى التقدم بطلبات لمشاريع من مرفق البيئة العالمية ولاسيما المشاريع في مجال التنوع البيولوجي والبيئة الدولية.

4. دعوة الأمانة، بالتشاور مع الاطراف المعاهدة ومساعدة خبرين أو ثلاثة، اقتراح وضع نظام متصل لتقييم تقارير الاطراف المعاهدة يتشمل مع خطة عمل البحر المتوسط الثانية والاحكام ذات الصلة باتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.
دعم لجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة

1. يطلب من الامانة تقديم المساعدة، من خلال جميع عناصرها، لعمل لجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة من خلال إعداد الوثائق الضرورية وتنظيم الاجتماعات.

2. يطلب من الامانة أن تقدم للاجتماع الثاني للجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة مبادئ توجيهية لإعداد تشريع وطني يضمن التنمية المستدامة للمناطق الساحلية ولتسليم صكوك إبداعية من أجل مثلاً استخدام الأرض وسياسات تأثير الأرض.

تكامل البيئة والتنمية

الرقابة والتحليل المتظم والمنظورى للبيئة والتنمية في البحر المتوسط (الخطة الزرقاء)

1. دعوة الامانة (مركز الانتشاط الإقليمية للخطة الزرقاء)، تمثيلاً مع جدول أعمال القرن 21 المتضمن بالبحر المتوسط، إلى مواصلة وتحسين التحليل المتظم والمنظوري للتفاعل بين البيئة والتنمية في البحر المتوسط، واساساً في مناطقه الساحلية، وخاصة تحليل مشاكل التنمية المستدامة في البحر المتوسط وتحديد أهداف قصيرة وطويلة الاجل لبرامج التنمية المستدامة كمساهمة في عمليات اتخاذ القرارات نحو التنمية المستدامة ودعم تقدم الانتشاط لجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة.

2. دعوة الامانة (مركز الانتشاط الإقليمية للخطة الزرقاء) إلى إعداد برنامج انتشاط متوسطة (5 سنوات) وطويلة (10) الاجل (الخطة الزرقاء لعام 2000) وتكامل وظائفها الرئيسية
مع الأخذ في الاعتبار التعاون مع وحدة البحر المتوسط ومراكز الانتشار الإقليمية، وتحقيق نتائج رئيسية للبحر المتوسط بحلول عام 2000 والتركيز على المناطق الساحلية.

3. دعوة الأمانة (مركز الانتشار الإقليمية للخطا الزرقان) إلى وضع ودعم نظام المعلومات عن البيئة والتنمية في البحر المتوسط وتحديد ووضع معايير وسياسات ومعظمات لرصد وتقييم مؤسسات وبيئة وتنمية البحر المتوسط للمساعدة في عمليات اتخاذ القرارات نحو التنمية المستدامة.

4. دعوة الأمانة (مركز الانتشار الإقليمية للخطا الزرقان) إلى دعم تنفيذ وتشجيع وتنظيم "مرصد البحر المتوسط للبيئة والتنمية" بالتعاون الوثيق مع وحدة البحر المتوسط ومراكز الانتشار الإقليمية وكذلك بلدان البحر المتوسط والمنظمات الإقليمية والدولية (مثل EU و CEDARE) وقائمة البيانات عن المعلومات بشأن الموارد/برنامج الأمم المتحدة للمساعدة والتنمية والبيئة وبيئة منطقة البحر المتوسط ومنظمة الإغاثة EC/EEA/EUROSTAT والزراعة ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي و SSO و CEDARE لتتوفر له المساعدة والدعم الضروريين.

5. دعوة الأمانة (مركز الانتشار الإقليمية للخطا الزرقان) إلى مساعدة الأطراف المتعاقدة في إعداد وتوفيق وإنشاء مراكز وطنية ومكانية كاذبة دعم لخطط العمل البيئية الوطنية واستراتيجيات وسياسات التنمية المستدامة، من خلال الدعم التقني وتبادل الخبرة والتعاون لتعزيز شبكة البحر المتوسط.

6. تشجيع الأمانة (مركز الانتشار الإقليمية للخطا الزرقان) على مواصلة السعي للحصول على دعم اضافي من المؤسسات الشريكة مثل برنامج EC/EEA/EUROSTAT على مستوى معتقلي من المؤسسات الشريكة مثل المساعدة البيئية لمنطقة البحر المتوسط وما إلى ذلك لدعم الدراسات والمشاريع والأنشطة بناء القدرات، واساساً في التفاعلات بين البيئة والتنمية والاحصائيات البيئية والمشاريع والتحليل الموضوعي.
٧. دعوة الأمانة (مركز التنسيق الإقليمي للخطة الزرقاء) إلى تحسين المعلومات عن أنشطتها ونشر أنتاجها ومواصلة إعداد ونشر دراستها الإقليمية والقطاعية مثل "الدراسات" والملفات القطرية و"المذكرات التقنية".

(ب) التخطيط الساحلي وإدارته - برنامج الأعمال ذات الأولوية

١. دعوة الأمانة (مركز التنسيق الإقليمي لبرنامج الأعمال ذات الأولوية) إلى مواصلة تطوير وتقييم منهجية التخطيط والأنشطة المتكاملة في المناطق الساحلية بهدف تحقيق إدارية رشيدة للموارد الساحلية والتنمية المستدامة في المناطق الساحلية في البحر المتوسط.

٢. دعوة الأمانة (مركز التنسيق الإقليمي لبرنامج الأعمال ذات الأولوية) إلى وضع وتطبيق سياسات ووسائل ذات علاقة بتخطيط التنمية المستدامة في المدن الساحلية لحضور البحر المتوسط، وواسعة مدن البلدان النامية، بالتعاون مع عناصر خطة عمل البحر المتوسط الأخرى، وكذلك السلطات الوطنية والجهات والمنظمات والمؤسسات العامة خارج منظومة خطة عمل البحر المتوسط.

٣. دعوة الأمانة (مركز التنسيق الإقليمي لبرنامج الأعمال ذات الأولوية) إلى وضع وسائل وأدوات وتقنيات للإدارة العملية للموارد الساحلية الحساسة والمعرضة للتغير، وخاصة نظام المعلومات الجغرافية وتقنيات قدرة العمل للسياحة وأنظمة دعم القرارات والخبراء والتحليل متعدد المعايير وما إلى ذلك لضمان نشرها في بلدان البحر المتوسط.

٤. دعوة الأمانة (مركز التنسيق الإقليمي لبرنامج الأعمال ذات الأولوية) إلى وضع أدوات وتقنيات تقييم الأثر البيئي لقرارات التنمية من خلال تنفيذ مشروعات منفردة (تقييم الأثر البيئي) ومساعدة بلدان البحر المتوسط على تطبيق هذه الادوات والتقنيات.

٥. دعوة الأمانة (مركز التنسيق الإقليمي لبرنامج الأعمال ذات الأولوية) إلى مواصلة انشطة في بناء ودعم القدرات المؤسسية الوطنية وال المحلية للإدارة المتكاملة للمناطق
الساحلية مع التأكيد على تنظيم دورات تدريب وحلقات عمل وحلقات تدريس إقليمية تتناول موضوعات ذات أهمية خاصة.

٦. دعوة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية) إلى مواصلة تطوير وسيلة للادارة المتكاملة لموارد المياه في المناطق الساحلية في البحر المتوسط وكذلك أدوات وتقنيات ذات علاقة ومساعدة السلطات والمؤسسات المسؤولة على تطبيقها.

٧. دعوة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية) إلى وضع ونشر المنهجيات في نطاق أعمالها ذات الأولوية (إدارة النفايات الصناعية والسائلة وتنمية تربية الاحياء المائية السليمة بيئيا وتآكل التربة والتصحر) ونقل أكثر الخبرات نجاحا في مجالات الأولوية الى بلدان البحر المتوسط.

(ج) الإنتاج الإنتاج في البحر المتوسط - مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الإنتاج

١. تسمية جهات الاتصال الوطنية دون تأخير المتعلقة بالنتاج الإنتاج للتعاون مع مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الإنتاج.

٢. دعوة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الإنتاج) إلى أن تنظم، في عام ١٩٩٧، كمتابعة للاجتماع الأول لجهات الاتصال الوطنية بشأن الإنتاج الإنتاج في عام ١٩٩٦، اجتماعا ثانيا لجهات الاتصال الوطنية يعقد في بلد في جنوب حوض البحر المتوسط.

٣. دعوة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الإنتاج) إلى أن تنظم، في عام ١٩٩٧، كمتابعة للاجتماع الأول لخبراء قطاع معالجة الماء والطبية في عام ١٩٩٦، اجتماع خبراء ثان يتزامن مع الاجتماع الثاني لجهات الاتصال الوطنية، الذي سينقش ويبحث القطاع المقترح في الاجتماع الأول لجهات الاتصال الوطنية.
4. دعوة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الإنشفي) إلى نشر ملف عرض للمركز للتقديم ونشر أهدافه ووظائفه باعتباره مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الإنشفي في إطار برنامج عمل البحر المتوسط.

5. دعوة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الإنشفي) إلى نشر كتاب عن قصص نجاح الإنتاج الإنشفي في منطقة البحر المتوسط لعطاء أمثلة حقيقية لتكافؤ الثروة والاختيار الأخلاقي الذي حققه شركات مختلفة، معظمها شركات صغيرة وموسطة الحجم.

6. دعوة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الإنشفي) إلى التعاون مع المراكز الإقليمية والوطنية للإنتاج الإنشفي في منطقة البحر المتوسط.

(د) برنامج إدارة المناطق الساحلية

1. دعوة الأمانة إلى مواصلة العمل بشأن النسخ المشروعة التي وافق عليها الاجتماع السابع والعشرين للاتحاد الإقليمي (الجزائر وتونس/ساقية والمغرب/الحسيمة وإسرائيل والمالطة وليبراني).

2. دعوة السلطات الوطنية المعنيَّة والبرامج التجارية ومتعددة الأطراف ذات العلاقة دعم مشروعات برنامج إدارة المناطق الساحلية كبيان عملي لمجالات التنمية المستدامة وحماية البحر المتوسط.

3. تقدم إلى الاجتماع العادي القادم للأطراف المعنية تقييما عن نتائج برنامج إدارة المناطق الساحلية ومقترحات للتغييرات الضرورية في المستقبل.

4. الموافقة على إعداد برنامج لإدارة المناطق الساحلية في سلوفينيا، يتمشى مع الاجراء الذي تطبقه الأمانة لمشروعات برنامج إدارة المناطق الساحلية مع أخذ نتائج تقييم هذه البرامج في عين الاعتبار.
صيانته الطبيعية والمناظر الطبيعية والموارق

المناطق المتمتعة بحماية خاصة

(1)

الاحاطة علمًا بالاستخدامات وال actividades البيئية في البحر المتوسط (قائمة الأنواع المهددة والتهديد بالانقراض، وقائمة الأنواع التي تم تثبيتها، ومعايير المشتركة لاختيار المناطق البحرية والساحلية المحمية التي يمكن ادراجها في قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الاهتمام للبحر المتوسط) كما اوصى بذلك اجتماع جيات الاتصال الوطني للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (تونس، 7-25 آذار/مارس 1996).

2. الاحاطة علمًا بتقرير اجتماع الخبراء بشأن الأنواع المهددة بالانقراض (مونتريال، 1996-7).

5. دعوة الامانة (مركز الاتصال الاقليمية) إلى العبء على تنفيذ توصيات الاجتماع الواردة أعلاه.

3. دعوة الامانة (مركز الاتصال الاقليمية) إلى مواصلة إنشاء قواعد بيانات ونشرها على هيئة أشكال معالجة بالكمبيوتر على الأطراف المعاهدة والمنظمات غير الحكومية المعنية.

4. دعوة الامانة (مركز الاتصال الاقليمية) إلى تقديم تنفيذ خطط العمل الثلاث لصيانته الأنواع المهددة في إطار خطة عمل البحر المتوسط.

5. دعوة الامانة (مركز الاتصال الاقليمية) إلى اعداد معايير مشتركة ومبادئ توجيهية لإعداد، على المستوى الوطني، قوائم بالمواقع والأنواع والعناصر الأخرى للتنوع البيولوجي ومبادئ توجيهية لإعداد خطط إدارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة.
6. دعوة الأمانة (مركز الاتشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) إلى مواصلة التنسيق مع أمانة اتفاقية الإيواء في مياه البحر المتوسط والبحر الأسود.

7. دعوة الأمانة (مركز الاتشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) إلى مواصلة انتشطتها لتعزيز القدرات الوطنية، مع الأخذ في الاعتبار توصيات الاجتماع الثالث لجهات الاتصال الوطنية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (تونس، 27-25 آذار/مارس 1996).

8. دعوة الأمانة (مركز الاتشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) إلى مواصلة التعاون في إطار اتفاقية بارن والمشاركة في "الاستراتيجية الأوروبية بشأن التنوع البيولوجي والمناظر الطبيعية" الناتجة عن "البيئة من أجل العملية الأوروبية" (المؤتمر الوزاري في صوفيا، 1995).

9. دعوة الأمانة (مركز الاتشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) إلى مواصلة مساعدة الأطراف المعاهدة في إدارة المناطق المحمية، من خلال وضع منهجيات مشتركة لتقسيم كفاءة برامج الإدارة.

10. دعم مباشرة "Conservatoire du littoral" وـ "MEDWET" والأنظمة البيئية الساحلية المتبقية من خلال سياسة الأرض. وتعبر الاطراف المعاهدة عن رضاها للاهتمام الذي أعرب عنه مرفق البيئة العالمية/برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأتحاد الأوروبي لهذه البرامج ويدعو مدراء هذه البرامج إلى إخبار الأمانة بالتقدم المحرز في هذه الاتشطة.

تقييم التثوّث البحري ومكافحته والقضاء عليه

أنشطة مدبول (0)


3. يتطلب من الأمانة التحليل والرصد المستمرين للجوانب العلمية والتقنية لوضع وتنفيذ برنامج مديبول المرحلة الثالثة بمساعدة خبراء يحذرون بالتشاور مع الأطراف المعقدة.

2. تقييم المشاكل المتعلقة بالتنزه

يتطلب من الأمانة صياغة برنامج إقليمي لرصد الاتجاهات في المناطق الساحلية تقوم بتنفيذ الأطراف المعقدة.

يطلب من الأمانة صياغة برنامج لرصد الامثال تقوم بتنفيذ هذه الأطراف المعقدة في بلدانها:

وي ينبغي أن تشمل البرامج جميع التدابير المشتركة المعتمدة والمقررات ذات الصلة الأخرى للأجرام المعقدة.

يطلب من الأمانة أن تقدم المساعدة إلى الأطراف المعقدة النامية، التي تطلب ذلك، في جهودها المبذولة لإعداد تصميم وتنفيذ برامج رصدها الوطنية.

يطلب من الأمانة مواصلة العمل في وضع برنامج رصد الآثار البيولوجية (الكائنات الحية البحرية) تقوم الأطراف المعقدة بتنفيذها بالتوزيع مع العنصر الكيميائي لبرنامج الرصد الحالي في إطار مديبول. كما تقرر في الاجتماع العادي التاسع للأطراف المعقدة في عام
يطلب من الامانة مواصلة تنفيذ أنشطة ضمان نوعية البيانات، بما في ذلك المؤشرات الميكروبية، لضمان الاعتماد الكامل على النتائج ومساعدة البلدان في تفسيرها.

الموا약نة على استخدام 50 في المائة من ميزانية عام 1997 المخصصة للبحوث لمشروعات التحقيقات والآثار البيولوجية.

3 - مكافحة التلوث

"11. تنفيذ بروتوكول المصادر البرية

يطلب من الامانة إتخاذ الإجراءات الضرورية للتنفيذ الكامل لبروتوكول المصادر البرية.

حث الاطراف المشتركة على تنفيذ التدابير المشتركة المعتمد واخطار الامانة طبقا لذلك.

حث الاطراف المشتركة على الاطلاع بإجراءاتها لادراج القرارات بشأن التدابير المشتركة في الصكوك القانونية الوطنية.

ينبغي من الامانة أن تقدم المساعدة (بما في ذلك بناء القدرات) للاطراف المشتركة، التي تطلب ذلك، لتنفيذ وفرض تدابير المكافحة التي اعتمدتها.

ينبغي من الامانة متابعة تنفيذ الاطراف المشتركة للتدابير مكافحة التلوث المعتمد.

يطلب من الامانة أن تقدم المساعدة للاطراف المشتركة، التي تطلب ذلك، في صياغة وتنفيذ خطط عمل وطنية ودون اقليمية واقليمية لمقاومة التلوث من مصادر بضائع.
تحت الظروف المتعاقدة التي لم تستكمل بعد الاستجوابات المتعلقة بمسح مصادر التلوث
البرية أن تفعل ذلك في موجد لايتجاز أيلول/سبتمبر 1996 لتتمكن الإمامة من إعداد
النص النهائي للمسح بحلول آذار/مارس 1997.

يطلب من الإمامة أن تنظم اجتماعا للخبراء المعينين من الحكومات لأعداد خطة عمل
إقليمية لمكافحة التلوث من مصادر وأنشطة برية والقضاء عليها.
يطلب من الإمامة تنظيم برنامج إقليمي، وإذا لزم الأمر، دون إقليمي لتحديد (مصادر)
تلوث "المناطق الخطرة".

يطلب من الإمامة صياغة برنامج لمساعدة الظروف المتعاقدة، التي تطلب ذلك، لوضع
أو الارتفاع بنظام وطني للتفتيش وتنظيم التدريب الملازم.

تنفيذ بروتوكول الاتفاق

تحت الظروف المتعاقدة على بذل كل جهد لإرسال التقارير السنوية على أساس منظم إلى
وحدة البحر المتوسط بشأن الاتفاق، بما في ذلك التقارير عن عدم الاتفاق.

يطلب من الإمامة استخدام نتائج اجتماع الخبراء المعينين من الحكومات بشأن أعداد مباديء
توجيهية لإدارة موارد البحر المعقود في فلنسبا، أسبانيا، في الفترة 20-25 أيار/مايو
1996، ونتيجة لذلك، أعداد مشروع جديد لمباديء توجيهية بمساعدة الخبراء. وينبغي
أن نناقش المباديء التوجيهية الجديدة ويوافق عليها اجتماع الخبراء الثاني الذي ستمره
الظروف المتعاقدة ويقدم، فيما بعد، إلى اجتماع الظروف المتعاقدة لاعتماده.

التقييمات وتذكير المكافحة

بما علما بما يلي:
يوجد الزئبق والنحاس، الواردان في المرفق الثاني بروتوكول المصادرات البرية، في الطبيعة أساساً في رواسب الكبريتات وفي معادن صخور البارزات. ويوجد الزئبق أيضاً كركب سلكات وكتربونات. وتطلق عوامل تعرية وتآكل القشرة الأرضية وتتقل الزئبق والنحاس إلى البيئة البحرية من خلال الجريان السطحي والانهار والترسب الجوي. وتساهم أيضاً الأنشطة البشرية في مستويات المدخلات في البيئة البحرية. وهذه الأنشطة هي: التعدين والمعالجة الصناعية للخامات والمعادن والتخلص من المعادن ومركباتها في المجاري والحمأة. والأنشطة الأخرى مثل احتراق الوقود الحفرى وتريم الصرفات والصهر الذي يطلق الزئبق والنحاس في الجروح حيث ينتقلان إلى البحر من خلال طرق مختلفة.

وإذا أخذنا المدخلات الجوية، وكذلك المدخلات من خلال مضيفي جبل طارق والدرديني في عين الاعتبار، تقدر الإحمل التي تدخل البحر المتوسط بحوالي 9000 طن سنوياً من الزئبق و4000 طن من النحاس سنوياً.

ويمكن أن تصل مستويات الزئبق في مياه البحر إلى 4500 μg L⁻¹ وخصوصاً في المرافق المملحة. إلا أن في المناطق النظيفة في عرض البحر، تتراوح القيم بين 1 إلى 5 μg L⁻¹ وقد تصل إلى مستوى مخفض 200 μg L⁻¹. أما تركيزات النحاس في البحر المتوسط الوارد عنها تقارير في أعلى وتتراوح بين 200 μg L⁻¹ و50 μg L⁻¹ بقرب نقاط المصدر.

وتتراوح مستويات التركيز لهذه المعادن في الرواسب ببعداً لوسيلة الاستخراج المستعملة. وبالنسبة لمجموع الاستخراج وعينات السطح تقدر مستويات الزئبق والنحاس السابقة بين 50 و150 آلاف قليلة 1 DW μg g⁻¹، مع قيم للنحاس أقل من قيم الزئبق.

وتتراوح تركيزات هذه المعادن في الحيوانات البحرية طبقاً للأنواع. وتوجد أعلى التركيزات في بعض الرخويات مثل المحارات، التي تصل فيها تركيزات الزئبق ما يتجاوز 1000 μg g⁻¹ FW.
وترتكزات النحاس 200 μg g-1 FW في البحر المتوسط في بلح البحر من نوع Mytilus galloprovincialis، ومتوسطة بحوالي μg g-1 FW، وفي نوع Mullus barbatus بحوالي 4 μg g-1 FW، وتكون قيم النحاس هي 103 μg g-1 FW.

M. barbatus و نوع μg g-1 M. galloprovincialis لنوع μg g-1

إن الاغذية البحرية هي المصدر الرئيسي للزنك والكوبالتي للإنسان. وتؤدي الجرعات الزائدة من النحاس في الإنسان إلى التهاب وتأكل العظام، أصلماً الأوعية الشعري بأضرار وإصابة الكبد والكليا، وإصابة الجهاز العصبي المركزي الذي يعيبه اكتئاب. لا تمثل النزك في البيئة البشرية. فائق جرعة

والمتحدة للإنسان من الزنك هي 500 μg kg-1 bw/day. لم يكن الزنك سيبا في أي أمراض للإنسان مشتقة من أن الاغذية البحرية. والتسمم من النحاس ذو المنشأ الغذائي نادر في الإنسان والبيئات العليا نتيجة لعد الفعل البيولوجي القوي للنحاس. ومع ذلك، وجد أن كل المعدنين لهما تأثيرات معاكسة على الحياة البحرية في التركيزات المنخفضة أكثر من الموجودة في المناطق الملوثة. إن التركيزات المنخفضة في مياه البحر التي تصل 10 μg L-1 لها تأثير مانع مهم على تكاثر الكثيبيات من نوع M. edulis و مقدار 5 μg μg L-1 على تكاثر الفصيات من نوع Idothea baltica

واتخاذ جميع الكائنات الحية والعشائر والأنظمة الإيكولوجية البحرية، ينبغي خفض تركيزات كلا المعدنين في مياه البحر إلى مستويات غير ضارة. ولذا الغرض، من الضروري الحد من مدخلات النحاس والزنك في البيئة البحرية، سواء من ناحية الكميات التي يجري تصرفها لكل وحدة زمن وتركيزات المعادن في الملوثات السائلة والحماية ومن الانبعاثات في الجو.

ويوصى بتحديد أهداف النوعية البيئية للمياه الساحلية في البحر المتوسط. وكخطوة نحو تحقيق أهداف نوعية المياه هذه، يوصى بوضع قيم محددة لجميع النفايات التي تصرف في البحر المتوسط.
ولحماية الصحة البشرية، يوصي برصد الحالة وفرض حدود قانونية عندما تدعو الحاجة فقط.

تعتمد ماليًا:

تدابير مكافحة التلوث بالزنك والنجاس ومركباتهما.

إذ تضع الاتجاهات المتعددة في اعتبارها المادة 4 من اتفاقية برشلونة والمادة 6 والمرفق الثاني ببروتوكول المصادر البرية وكذلك نهج مبدأ الحذر الذي اعتمدته الاتجاهات في الاجتماع العاشر السادس (أكتوبر 1989) ومع الأخذ في الاعتبار نتائج الورقة المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة البيئية ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (UNEP/OCA)/MED WG.1/11/Inf.3) بشأن تقييم حالة تلوث البحر المتوسط بالزنك، والنجاس ومركباتهما،

تتفق على اتخاذ التدابير التالية اعتبارا من كانون الثاني/يناير 1998:

1. لحماية الكائنات الحية والعشائر والأنظمة البيولوجية

- وضع أهداف لنوعية المياه لمجموع النحاس والزنك الماب في مياه الساحل: وينبغي أن تكون هذه الأهداف 100 μg L⁻¹ للزنك و 5 μg L⁻¹ للنحاس.

وكخطوة نحو تحقيق أهداف النوعية الواردة أعلاه، تتفق على:

- وضع قيم محدودة للنحاس والزنك في التفافيات التي تصرف في البحر المتوسط قبل تخفيفها. وينبغي أن تكون هذه القيم 5 مللي للنحاس و 100 مللي للزنك لكل لتر مصرف (المتوسط الشهرى المرجح لتوقف التركيز لمجموع النحاس والزنك).
رصد اتجاهات الزئبق والنحاس في أنواع الأغذية البحرية التي يجري تسويةها،

تحديد المناطق التي وردت فيها تقارير بوجود مستويات عالية من النحاس والزئبق في أنواع الأغذية البحرية صالحة للأكل و التي قد تشكل مشكلة على الصحة، مع أخذ الجرعات من مصادر أخرى في عين الاعتبار.

فرض حدود قانونية على محتوى الزئبق والنحاس في الأغذية البحرية في مثل هذه المناطق (أو أي قيود أخرى تعتبر ملائمة تحت الوضع السائد)، إذا تطليت الحالة ذلك، بما في ذلك حظر أنشطة تربية الريثمة المائية وصيد الأسماك في هذه المناطق.

صياغة وتنفيذ تدابير موصى بها لتنظيم نوع وكمية الأغذية البحرية التي تستهلكها المجموعات المعرضة للخطر، إذا اعتبرت هذه المجموعات أن التدابير المحلية ذات الطابع العام لا توفر الحماية الكافية لها.

تختار الإيامة بالتدابير المتخذة طبقاً لهذا القرار.

تحت علا ما يلي:

تقييم حالة تلوث البحر المتوسط بالمنظمات المؤينة.

تمثل المنظمات المحتورة على خواص ضغط التوتر السطحي المؤينة ۹۰ في المائة من خواص ضغط التوتر السطحي المستخدمة تجارياً، وتتمثل خواص ضغط التوتر السطحي المؤينة المستخدمة كمقياس للانتسجة ومطهرات (أيونات مشعة لإمتصاص عنصر) ۹۰ في المائة، أما الباقية فيمثل خواص ضغط غير مؤينة. وأكثر المنظمات المؤينة استعمالاً هي LAS (linear-secondary مؤينة) والذات التي تحتل بسرعة بواسطة الكائنات الحية الدقيقة البينية، alkylbenzenesulfonate)
إن تحلل المنظفات المؤينة بواسطة سلفنة كليلين البنزين مع SO3 أو H2SO4 يعتمد بقوة على عدة عوامل، مثل منشأ الاستيتي البكتيري في مياه مصبات النهر ونوعية مختلفة وُفقًا على بعض المعاملات الفنية. عادةً ما تكون فينولات الكليلين عالية السمية بالنسبة للاستيتي البكتيري واللافقاريات المائية في مياه الأنهار ونوعية مختلفة. وقد تبين أن تلك المنظفات المؤينة في مياه مصبات النهر تمتلك قوة عامل وشطفة مصاحبة تصل إلى حوالي OAS، وتتطلب تكوين كليين البنزين.

إن أكثر المساحات الوراثة من الجينات المنظفة في البحر المتوسط هي مصادر بحرية، وتداخل المنظفات إلى البيئة البحرية مباشرة من المناخ التكيفي في البحر، ومن خلال التشتت الساحلي، وعن طريق غير مباشر من خلال الانتهاء أو القنوات أو مصادر المياه، بما في ذلك مصادر المياه الجوفية. إن المعلومات عن كمية المنظفات المؤينة التي تصل البحر المتوسط ضئيلة. لقد وفر مسح لرصد تجريبي تم في عام 1992 بعض المعلومات عن مستويات المنظفات المؤينة، فقد تراوح المستويات بين 0.047 و 0.042 لـ 1-1-L تراوح من 0.001 μg إلى 0.006 μg في الإنسان من 0.001 إلى 0.006 μg. إلا أن هذه الدراسة تقتصر على مناطق ساحلية قليلة ولا يمكن تفسير نتائجها على أنها تدل على الحالة السائدة في البحر المتوسط ككل.

قد تم التقييم الشامل للحالة المتعلقة بالبحر المتوسط على أساس المعرفة الحالية على المستوى العالمي، مع أخذ الفروق الحالية لأخذ العينات والتشخيصي النتائج في عين الاعتبار methylene blue active substances ولاغراض الدراسة، تحدد مستويات التركيز بواسطة OAS.

وإذا اعتبرنا أن ابتداء كميات صغيرة، حتى لو تكررت، من مياه البحر الملوثة بخواص التوتر السطحي المؤينة، يمكن اعتبارها خالية من الخطر، فإن الالتصاص الجلدي والسنية المنخفضة للمنظفات المؤينة توحي بعدم وجود خطر على الصحة البشرية من خلال ملامسة مياه البحر الملوثة بالمنظفات، على شروط أن التركيزات في أي مكان لاتصل إلى المستويات التي تنتج رغز إلى السطح. ومع ذلك، ينبغي أن نعى أن التأثير الآخر للمنظفات على حاجز الجلد هو السماح بانتشار المركبات الأخرى الموجودة مؤقتًا.
تمثل تركيزات المنطقتين المؤينة التي تم قياسها في البحر المتوسط خطراً على الحيوانات البحرية في جميع الظروف عندما تصل إلى مستويات التأثير. ويبنئي الخطر على الأسماك من تعرض أنسجة الخياشيم للمناطق بدلاً من ابتلاعها. ووجدت تأثيرات سامة جداً في الأسماك التي تسبح في مياه تحتوى على LAS أو منطقتين أخرى عند تركيزات منخفضة (أقل من 1 μg L⁻¹) وينبغي الأخذ في الاعتبار عدم وجود بيانات متاحة تدعم فرض انتشار الخطر على الحيوانات البحرية في البحر المتوسط من المنطقتين المؤينة، إلا أن بعض البيانات قد تؤدي إلى الافتراض بأن هناك بعض حالات الخطر عندما توجد كميات عالية من المنطقتين غير المؤينة التي لاتحدث في مياه البحر، وخاصة في المناطق التي يوجد فيها تصريف لفايات الصناعي غير المعالجة.

وفي عدد من بلدان البحر المتوسط، تحدد تصريف المنطقتين في البيئة البحرية قيود قانونية، وتتطلع هذه القيود باستخدام نسبة مئوية عالية من المنطقتين المؤينة وتتركيزات المنطقتين المسموح بها في عمليات التصريف في البحر.

تعتمد ما يلي:

تتضمن مكافحة التلوث بالمنطقتين

إذ تضع الاظراف المتعددة في اعتبارها المادة 4 من اتفاقية برتشلونة والمادة 2 ومرفق الثاني بروتوكول المصادر البرية وكذلك نهج مبدأ الحذر الذي اعتمده الاظراف في الاجتماع العادي السادس (أثينا ، 3-10 تموز/يونيو 1989) ومع الأخذ في الاعتبار الاستخدام الكثيف للمنطقتين المؤينة بالمقارنة بالمنطقتين غير المؤينة وحقيقة أن المنطقتين المؤينة تحل سرعة في البيئة واعتماد نهج وحيد للمنطقتين بشكل عام، وإذ تأخذ الاظراف المتعددة في الاعتبار أيضاً نتائج الوثيقة المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية بشأن تقييم حالة تلوث البحر المتوسط بالمنطقتين (UNEP/OCA)/MED WG.111/Inf.4 المؤينة.

تتفق على اتخاذ الإجراءات التالية اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 1998:
تشجيع اتخاذ تدابير لخفض المدخلات من المنظمات التي لا تتحمل حيويا في البيئة البحرية

(ا) من خلال قصر استخدام المنظمات التي تتخلل حيويا على نحو معقول (90%).

(ب) خفض المدخلات من المنظمات في المناطق الخطرة: ينبغي أن تكون هذه الإجراءات تتمشى مع الأوضاع السائدة لكل منطقة محددة.

(ج) رصد مستوى المنظمات في مناطق الترويج الساحلية: كقياس روتوبي يمكن أن يتم ذلك بصريا، مع الوجه إلى التحليل فقط عندما تدعو الظروف إلى ذلك.

(د) جعل رصد المنظمات، كلما كان ممكنًا، في النفايات عنصرًا لرصد مصادر التلوث في امتداد مجدب.

(ه) تقدم تقارير إلى الأمانة عن جميع التدابير المتخذة طبقا لهذا القرار.

"لتوصيات الأخرى"

"توصيات لمثل التلوث الميكروبيولوجي ومكافحته"}

إذ تأخذ الأطراف المعنية في الاعتبار الهدف المتعلقة بإنشاء محطات لمعالجة المجاري ومنشآت التصريف تحت الماء الواقعة في إعلان جنوة ومعايير النوعية البيئية المؤقتة لموارد الاستخدام المعتادة لفترة مؤقتة خلال الفترة 1986-1987 وتوجد معايير مياه الري الاصطناعية المعتادة خلال الفترة 1986-1987، ومع الأخذ في عين الاعتبار الوثيقة المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية (UNEP(OCA)/MED/WG.111/Inf.8) بشأن التقييم الجدلي لحالة التلوث الميكروبيولوجي للبحر المتوسط الذي تم في كانون الأول/ديسمبر 1990.
تقييم حالة التلوث البيولوجي للبحر المتوسط

من المعروف وجود عدد كبير من أنواع وسلاسل الكائنات الحية الدقيقة المسيلة للامراض، بما في ذلك البكتيريا والفيروسات، وكذلك الفطريات والبرنودوزا، بدرجات متباينة من كثافة العشائر في المياه الساحلية للبحر المتوسط. وتم تحديد أيضا عدد من أنواع الطحالب التي تنتج توكسينات بيولوجية تؤثر على الإنسان، من خلال استهلاك الأسماك الصغيرة، في إجزاء مختلفة من البحر المتوسط. وهي تشكل خطرا في المناطق التي تؤدي فيها الوضع المحلية إلى التكاثر والطحالب.

إن الأمراض والاضطرابات المرتبطة بالعدوى، مثل الكائنات الحية المسيلة للأمراض، وجدت فيما بين سكان البحر المتوسط وبين السياح الذين يزورون المنطقة. وفيما عدا ظروف غير عادية، من الصعب ربط العدوى بالاستحمام في المناطق البحرية الساحلية الملوثة، مع استهلاك الأسماك الصغيرة ملوثة، نظرا لأن هذه الأمراض والاضطرابات يمكن أن تنشأ من أسباب غير التلوث البحرى. وفي حالة عدد من الأمراض غير المعوية التي تؤدي إلى الإصابة خلال الاستحمام، من المسلم به أن الكثافة العالية للمستخدمين قد تكون هي السبب أكثر من ماء البحر الملوث.

وتتشابه مع الممارسات العالمية، يشمل السبب الرئيسي لوضع وفرض معايير نوعية مياه البحر والأسماك الصغيرة في جميع بلاد البحر المتوسط وضع حدود عالية للتركيز لواحد أو أكثر من مؤشرات الكائنات الحية البكتيرية باعتبارها مقياسا للقبول أو عدمه. وتختلف معايير مياه الاستحمام في البلدان المختلفة، معظمها قائمة على أساس المعايير المؤقتة لمياه الاستحمام التي اعتمدتها الاطراف المعقدة في اتفاقية برلين وبروكسلات في عام 1985، أو على أساس توجيه عام 1975 للاتحاد الأوروبي بشأن نوعية مياه الاستحمام. وهناك اختلافات متماثلة بين المعايير الوطنية المختلفة لمياه الأسماك الصغيرة.
تتبنى سجلات رصد مياه الاستحمام، في الفترة بين عام 1983 وعام 1993 من 13 بلدًا من البحر المتوسط تدعي بيانات لم يقبلها وقعت على أساس تشييدها مع المعايير المؤقتة لعام 1985 للمياه الاستحمام، نوعية ميكروبيولوجية معقولة، ولكن لم يتم تمييزها على الوجه الصحيح نظرًا لعدم إمتثالها لتركز الرصد المنصف على. ومع ذلك، من المعروف أن هذه السجلات تقدم صورة غير كاملة لبرامج الرصد الفعالة على الأقل في بعض دول البحر المتوسط. ومن ناحية أخرى، تبين نوعية مياه الاستحمام، في البلدان الأربعة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، المقيمة على أساس إمتثالها تقييم توجيه عام 1975 ل النوعية مياه الاستحمام للأوروبى، تتجاه إيجابًا طوال السنوات القليلة الماضية ربما نتيجة للممارسات المحسنة لإدارة مياه الصرف. ولا يمكن مقارنة مجموعات المعايير مباشرة. وفي حالة مياه الأسماك الصناعية، لم تتجاوز بيانات رصد منذ الانتهاء من المرحلة الأولى لمدبول في عام 1981.

وتلقى البيانات البيئية الدولية الحديثة الشكوك على صلاحيات المؤشرات البيئية الحالية باعتبارها مقياساً دقيقًا للوجود والكفاية المرضية، نظراً للبقاء الآلول لسلاسل الأمراض أكثر من المؤشرات البيئية في مياه البحر والأسماك الصناعية ومقاومتها الأكثر (وخاصة في حالة الفيروسات) لمعالجة المجرى التقليدية. وأنتجت الدراسات في هذه المسألة على الحاجة لقبول أعلى على مؤثرات بيئية متعددة أكثر من معيار واحد، يستكملها رصد لسلاسل أمراض أكثر خطورة في أوقات مناسبة. وتتجذر الآن بيانات كافية يمكن بناء عليها وضع معيار ذات طابع دائم أكثر من المعايير المؤقتة المعتادة في عام 1985 لضمان حماية صحية كافية للسكان المحليين والسياح الذين يستخدمون أماكن الترويج البحرية الساحلية. ونظراً للاستقرار إلى البيانات، تحتاج مسألة الأسماك الصناعية مزيدًا من الدراسة.

وبينما يمكن القول بأن الحالة بصورة عامة قد تحسن إلى حد كبير في منطقة البحر المتوسط، فإن الإسراع ببذل الجهود لتحقيق الأهداف البارزة في إعلان جنوب لعام 1985 المتعلقة بإنشاء محطات لمعالجة المجرى ومشاتل مخارج التصريف المغمورة تحت الماء ضرورية لخفض التلوث البحري وما ينتج عنه من تهديدات على الصحة البشرية.
إجراءات منع التلوث البيئي وحمايته

تتفق على الإجراءات التالية:

(أ) مراقبة شروط تدابير المعايير المؤقتة لمياه الاستخدام المعتمدة خلال الاجتماع العاشر في عام 1985 وكذلك وضع معايير جديدة تأخذ في الاعتبار نتائج العمل الذي تم في سياق دولي ووضع معايير تتعلق بالبحر المتوسط.

(ب) مراقبة شروط تدابير المعايير المؤقتة لمياه الأسماك الصغيرة المعتمدة خلال الاجتماع العاشر في عام 1987 وضمان أن تكون تطبيقات كافية للصحة أو التسويق بشأن نوعية الأسماك الصغيرة لحماية المستهلك من المنتجات الملوثة.

(ج) تشجيع الدراسات التالية في إطار مقبول وغيرها:

- عمليات مسح ميكروبولوجية لتناولات متبقيات كتالوج شامل لوجود (كلما كانت هناك جدوى) للكائنات الخبيثة القادرة بالامراض في نفايات المجاري وفي المناطق البحرية (الترتيبية وكاثار الأسماك الصغيرة) المعروفة بأنها متأثرة بالنفايات. ويوفر هذا بيانات أساسية لتصميم مراقبة جديدة لمعالجة المجاري في هذه الاماكن ولأي تحديات مطلوبة في حالة وجودها.

- دراسات وبيانات "1" عن العلاقة المتداخلة بين نوعية مياه الترويج والآثار الصحية الملاحظة على مجموعات السكان المعرضة، تشمل نشاط النشاط الرياضي المائي (بما في ذلك الاستحمام)، "2" العلاقة المتداخلة بين وجود أمراض واضطرابات محددة وبين الشروط الكفيلة، "3" الهادفة إلى تحديد مدى مسؤولية الاتجاهات البحرية (في مقابل المصادر الأخرى) في وجود أمراض واضطرابات متعلقة بين السكان المحليين والسياح.
دراسات ميكروبولوجية للعلاقة المتبادلة بين كثافة المكورات البكتيرية للكائنات الحية ودرجات وجود وكثافة مسببات الأمراض مثل Salmonella في مياه البحر، ودراسات تحليل تفسير الامامية المرضية الحقيقية لمسببات الأمراض مثل Salmonella والفيروسات المعوية في عينات مياه البحر،

- دراسات: 10 عن وضع تقنيات رختية لتحديد الفيروسات، 30 عن وضع تقنيات يعتمد عليها لتحديد آكلات البكتيريا وعن معايير اختيار أفضل آكلات البكتيريا ملائمة لتقييم وجود الفيروسات المعوية، 50 عن الاقتراح لتحديد آكلات البكتيريا، 70 عن بقاء وتكييف الكائنات الحية الدقيقة المسببة للأمراض التي تطلق في البيئة البحرية للبحر المتوسط، بما في ذلك آليات مسؤولة عن التغيير،

تشمل إلى الحد الممكن، جميع مياه البحر الساحلي المستخدمة لأغراض الاستهلاك في برنامجها الوطني والمحلي لرصد نوعية مياه الترويج الساحلي وتشمل البرامج الجارية في هذا المجال في إتفاقاتها الوطنية مع الامانة في إطار مدون

الإشراف بإنشاء محطات لمعالجة الماجرا ومنشآت التصريف المغمورة تحت الماء في المدن الملامسة لمنع التلوث بالمجاري عند المصدر وتحقيق الأهداف الواردة في إعلان جنوة لعام 1985 في أقرب تاريخ ممكن،

ترؤف أمانة الاتفاقية والبروتوكولات بالمعلومات الكاملة قدر الإمكان عن جميع آخر التشريعات والإجراءات الإدارية المتعلقة بمعايير الامانة في مياه الترويج الساحلي والإاسمك الصدارة.

أنشطة الاستشَجار عن بعد (مركز الاتفاقية الإقليمية للاستشَجار البيئية عن بعد):

1. دعوة الأمانة (مركز الاتفاقية الإقليمية للاستشَجار البيئية عن بعد) الى تعزيز أنشطة المقالة بتنمية ويئين الملاحظة الفيزيائية ودراسة الحالة البيئية والتغييرات في المناطق
البحريّة واللاسلكية في حوض البحر المتوسط، ومن ثم المساهمة في عملية اتخاذ القرارات المتعلقة بالإدارة المستدامة للموارد.

2. دعوة الأمانة (مركز الاتصال الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد) إلى دعم التعاون مع جهات الاتصال ووحدة التنسيق لخطة عمل البحر المتوسط ومركز الاتصال الإقليمية وعناصر خطة عمل البحر المتوسط الأخرى لتنفيذ البرامج الموافقة عليها من خلال وضع انشطة يدعمها استخدام تقنيات الاستشعار عن بعد بالتزامن مع مصادر بيانات أخرى.

3. دعوة الأمانة (مركز الاتصال الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد) إلى تنمية انتشارها بالرقابة والرصد لحالة وتعديل الإجراءات واللغات النباتي في منطقة البحر المتوسط بسراها وكذلك علاقاتها مع التغييرات البيئية المتصلة بالبرامج الأخرى مثل خطة عمل الإحراز لمنظمة الإغذية والزراعة.

4. دعوة الأمانة (مركز الاتصال الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد) إلى دعم استخدام تقنيات الاستشعار عن بعد في تنفيذ برامج إدارة المناطق الساحلية الحالية وفي المستقبل وذلك لتشجيع تكاملها في نهج متعدد التخصصات.

5. دعوة الأمانة (مركز الاتصال الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد) إلى وضع واقتراح استخدام تقنيات الاستشعار عن بعد لدراسة وملاحظة ظواهر التختط في الثروة من مصادر بحرية وبرية وكذلك تشكيك تشتيت الملوثات في المناطق البحرية الساحلية ودعوة مركز الاتصال الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد إلى تنسيق أنشطته مع برامج اللجنة الإقليمية الحكومية الدولية حسب الاتفاق.

6. دعوة الأمانة (مركز الاتصال الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد) إلى تشجيع نشر وتبادل المعلومات والاتصال المتعلقة ببيانات وتطبيقات الاستشعار عن بعد فيما بين بلدان البحر المتوسط والمركز التشغيلي ذات العلاقة من أجل إنشاء ودعم شبكة البحر المتوسط للاستشعار عن بعد.
7. دعوة الأمانة (مركز الاشتراك الإقليمي للاستشعار البيئي عن بعد) إلى وضع واقتراح وسائل ملائمة للفهم الصحيح لبيئة البحر المتوسط بواسطة نقل المعرفة بتطبيقات الاستشعار عن بعد من خلال التدريب أثناء العمل وأنشطة بناء القدرات.

8. دعوة الأمانة (مركز الاشتراك الإقليمي للاستشعار البيئي عن بعد) إلى الابتكار في الاعتبار الطلبات الممكنة من بلدان البحر المتوسط المتعلقة برصد التغيرات البيئية في عدد من المناطق ذات خواص محددة:
- المراكز الحضرية الكبيرة وضواحيها,
- المناطق الساحلية الخاضعة للضفط،
- المواقع الإيكولوجية الهامة،
- المناطق المعرضة لأطوار التصحر.

الأعلام والمشاركة

1. إعداد مطبوعات وكتيبات وتقارير لعرض أنشطة خطة عمل البحر المتوسط ونشرها على متى القرارات والعلماء والإداريين والجمهور العام.

2. تنقية أنشطة تتعلق بتعزيز الوعي البيئي وتبادل ونشر المعلومات وتقديم المساعدة الثقافية والمعلومات عن أنشطة خطة عمل البحر المتوسط من خلال دعم المكتبة والخدمات المكتبية لوحدة التنسيق.

3. تعزيز التعاون مع المنظمات غير الحكومية البيئية في البحر المتوسط وتشجيع مشاركتها الفعالة في أنشطة خطة عمل البحر المتوسط.
الوصية بإدراج المنظمات غير الحكومية التالية في قائمة شركاء خطة عمل البحر المتوسط، كما وافق عليها الاجتماع العادي التاسع للاتفاقية المتعاقدة (برشاونة، 1985-1990)، "تعاون خطة عمل البحر المتوسط مع المنظمات غير الحكومية":

- Israel Society for the Protection of Nature, Israel
- Ricerca e Cooperazione (RC), Italy
- Sustainability Challenge Foundation, Italy
- European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA), Belgium
- International Marine Mammal Association (IMMA), Canada

دعم الاطار القانوني (الفصل الثاني من خطة عمل البحر المتوسط الثانية)

1. يطلب من المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عند مؤتمر مفوضين لاعتماد ثلاثة مرفقات بالبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتجمع البيولوجي في البحر المتوسط يسبقه يوم واحد اجتماع الخبراء المعينين من الحكومات.

2. دعوة الاطراف المتعاقدة إلى إخطار المودع لديه، كتابة، بقبولها بالتعديلات على اتفاقية حماية البحر المتوسط من التلوث وبروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن القاء النفايات من السفن والطائرات (بروتوكول الألقاء) وبروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث من مصادر بحرية (بروتوكول المصادر البرية).

3. دعوة الاطراف المتعاقدة التي لم تفعل ذلك أن توافق/تصدق على البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتجمع البيولوجي في البحر المتوسط (بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة) وبروتوكول حماية البحر المتوسط من استكشاف واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر وتربيته التحتية (بروتوكول عرض البحر).
دعوة الأطراف المتعددة لاستعراض مواقف بلدانها بالنسبة للاتفاقيات والبروتوكولات والاتفاقيات ذات العلاقة الأخرى وضمان التوقع المبكر على هذه السكوك التي يكون لها تأثير إيجابي على حوض البحر المتوسط.
## الميزانية البرمجية لعام 1997

### موجز مخصصات الميزانية

(الآلاف دولاريات الولايات المتحدة)

<table>
<thead>
<tr>
<th>تمويل البرنامج</th>
<th>تكلفة تشغيل</th>
<th>موظفو الأمانة وتكلفة تشغيل الوحدة</th>
<th>موظفو مدبلج</th>
<th>تكلفة التشغيل التي تغطيها المساهمة النظيرية اليونانية</th>
<th>الوكالات التعاونية مع مدبلج</th>
<th>المركز الإقليمي للإشراف على فعالية التلوث في البحر المتوسط</th>
<th>مركز الأنشطة الإقليمية للحالة الجوية</th>
<th>مركز الأنشطة الإقليمية لبرامج الأعمال الأولية</th>
<th>مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتاحة بحماية خاصة</th>
<th>مجمع تكنو إضافي</th>
<th>مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الألفا</th>
<th>المجموع الفرعي</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>804</td>
<td>431</td>
<td>400</td>
<td>385</td>
<td>552</td>
<td>447</td>
<td>328</td>
<td>274</td>
<td>612</td>
<td>483</td>
<td>221</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**المجموع الفرعي** 2621

**تجميل دعم البرنامج** 727

**المجموع الفرعي** 4831
يتصلها البلد للضييف

* تنطبق تكاليف دعم البرنامج 12% على تكلفة الصندوق الاستمائي للبحر المتوسط
الميزانية المقررة عليها لعام
1997
(بألاف دولارات الولايات المتحدة)

|yw\|--|##|yw\|--|##|
|---|---|---|---|---|---|---|---|
|ثانيٌا- التنمية المستدامة في البحر المتوسط|---|
|دعم لجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة|---|
|110|---|
|1- تكاليف البيئة والتنمية|---|
|85|---|
|1-1 الأنشطة الاقتصادية والبيئية|---|
|110|---|
|1-2 الإدارة الحضرية والبيئية|---|
|110|---|
|1-3 الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية|---|
|110|---|
|4-1 الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية|---|
|110|---|
|21|---|
|1-2 التخطيط المكمل (ر) (ب) برنامج إدارة المناطق الساحلية|---|
|218|---|
|1-3 عناصر استراتيجيّة البحر المتوسط (إلى ذلك مرصد البحر المتوسط)|---|
|51|---|
|1-4 الرقابة والتحليل المتظم والمنظوري للبيئة والتنمية في البحر المتوسط|---|
|5|---|
|1-5 بناء القدرات الوطنية والدولية|---|
|2|---|
|المجموع الفرعي|---|
|689|---|

|yw\|--|##|yw\|--|##|
|---|---|---|---|---|---|---|---|
|ثانيٌا- التنمية المستدامة في البحر المتوسط|---|
|سيادة البيئة والتنوع العائلي والزراعة|---|
|1- جمع البيانات والتقييم الدوري للحالة|---|
|15|---|
|1-2 التنامير القانونية (بروتوكول المناطق المتسمية بحماية خاصة)|---|
|20|---|
|1-3 التخطيط والإدارة|---|
|20|---|
|1-4 تبادل الخبرات ودعم القدرات الوطنية|---|
|20|---|
|المجموع الفرعي|---|
|55|---|
تتوفر مساعدة إضافية تحت المساهمة الطوعية للجماعة الأوروبية.

مول من المساهمة الطوعية من الجماعة الأوروبية.
البيئية السلمية السارية إلى عام 1992
(بألاف دولاير الولايات المتحدة)

<table>
<thead>
<tr>
<th>مكافحة تلوث البيئة البحرية من أنشطة بحرية وقضايا عليه</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(ب) مكافحة تلوث البيئة البحرية من مصادر بحرية والاستجابة له</td>
</tr>
<tr>
<td>(د) الاستعداد والاستجابة والتعاون في حالات التلوث</td>
</tr>
<tr>
<td>(ه) العارض (بروتوكول حالات الطرار)</td>
</tr>
<tr>
<td>(د) مكافحة تلوث البيئة البحرية الناجم عن إلقاء النفايات</td>
</tr>
<tr>
<td>(ج) مكافحة وتحكم في تلوث البيئة الناجم عن نقل النفايات</td>
</tr>
<tr>
<td>(ك) المتغشين منها عبر الحدود (بروتوكول النفايات الخطرة)</td>
</tr>
<tr>
<td>(د) تدابير الدعم</td>
</tr>
</tbody>
</table>

المجموع الفعلي 123

<table>
<thead>
<tr>
<th>الإعلان والمشاركة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مجموع التنمية المستدامة في البحر المتوسط</td>
</tr>
<tr>
<td>ثالثًا - دعم الإطار القانوني</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع دعم الإطار القانوني</td>
</tr>
</tbody>
</table>

المجموع الكلي 773
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>وحدة التنسيق</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>مجموع وحدة التنسيق</td>
<td>836</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>الموظفون وتكاليف التشغيل</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>مجموع وحدة مديبول</td>
<td>963</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>الموظفون وتكاليف التشغيل</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>المركز الإقليمي للاستجابة للحالات الطوارئ في البحر المتوسط</td>
<td>180</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>مركز الأنشطة الإقليمية للبحيرة الزرقاء</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية</td>
<td>582</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(بالآلاف دولار الولايات المتحدة)
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>226</strong></th>
<th><strong>328</strong></th>
<th><strong>504</strong></th>
</tr>
</thead>
</table>

**- مجموع الأنشطة**
**- مجموع الموظفين وتكاليف التشغيل**

تشمل ٩٨٠٠٠ دولار لبرامج إدارة المناطق الساحلية التي ستخصص لراكز الأنشطة الإقليمية ومركز المواقع التشاركية عندما تطلب.

توفر تمويل إضافي تحت بند المساهمة الطوعية للجماعة الأوروبية.

**
<table>
<thead>
<tr>
<th>مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المستعمرة بحماية خاصة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>- جمع الأنشطة</td>
</tr>
<tr>
<td>– 40</td>
</tr>
<tr>
<td>- جمع الموظفين وتكاليف التشغيل</td>
</tr>
<tr>
<td>– 274</td>
</tr>
<tr>
<td>المجموع</td>
</tr>
<tr>
<td>– 314</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>مركز الأنشطة الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>- جمع الأنشطة</td>
</tr>
<tr>
<td>** 50</td>
</tr>
<tr>
<td>- جمع الموظفين وتكاليف التشغيل</td>
</tr>
<tr>
<td>** **</td>
</tr>
<tr>
<td>المجموع</td>
</tr>
<tr>
<td>– 50</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>مركز 100 موقع تاريخي</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>- جمع الأنشطة</td>
</tr>
<tr>
<td>** ** **</td>
</tr>
<tr>
<td>- جمع الموظفين وتكاليف التشغيل</td>
</tr>
<tr>
<td>المجموع</td>
</tr>
<tr>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>مركز الأنشطة الإقليمية لمركز الإنتاج الأطلسي</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>- جمع الأنشطة</td>
</tr>
<tr>
<td>** ** ** **</td>
</tr>
<tr>
<td>- جمع الموظفين وتكاليف التشغيل</td>
</tr>
<tr>
<td>المجموع</td>
</tr>
<tr>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

تكاليف دعم البرنامج (3.12% للصندوق الاستعماري للبحر المتوسط) **

المجموع الكلي: 773
يتوفّر تمويل إضافي تحت بند المشاركة الطوعية للجماعة الأوروبية.

* يتحمل البلد المضيف.

** تمويل أنشطة 1997 لمركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الأنظف من الحكومة الإسبانية بتكلفة تقترب من 15 مليون ينسيت (حوالي 118.50 دولار بسعر صرف 1.50 ينسيت لكل دولار). تطبق تكاليف دعم البرنامج بنسبة 13% على نفقات الصندوق الاستثنائي للبحر المتوسط.

****
توافق الأطراف المتعاقدة على خطة مصادر ممول الميزانية الرواتبية لعام 1997 الثاني من خلال المساهمات العادية في الصندوق الاسمي للبحر المتوسط والمساهمة النظرية اليونانية والمساهمة النظرية لبرنامج الأمم المتحدة لليبيئة

<table>
<thead>
<tr>
<th>_year</th>
<th>مصادر الممول (بimus والuada ب happily)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1997</td>
<td>ألف - الدخل</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>المساهمات في الصندوق الاسمي للبحر المتوسط لعام 1997 4،656،550</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مساهمات غير عادية</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>المساهمة النظرية اليونانية</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>المساهمة النظرية لبرنامج الأمم المتحدة لليبيئة</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مقدمة مصرية (مقدمة)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>التدفقات غير المدفوعة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 1996 897،850</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(مقدمة)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>الأموال غير المعنية بها للقدرة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 1996 2،112،090</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(بما في ذلك مقدم نحو تدفقات في المستقبل)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مجموع الدخل المتوقع</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>باء - الالتزامات</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>الالتزامات الموافقة عليها لعام 1997 6،772،000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مجموع الالتزامات</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>جميع - ممول الصندوق المحدود</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* يشار إلى الأنشطة الممول من المساهمة الطوعية للجماعة الأوروبية على غرر منفصل في صفحاته 44 و 45. 
** بما في ذلك منغ 5،000 دولار تمثل مقدمة نحو تدفقات في المستقبل عام 1996.
الاشتراكات الموفقة عليها لعام 1997:

<table>
<thead>
<tr>
<th>الاطراف المتعاقدة</th>
<th>الالتماسات المادية في المليون دينار الاستعمالي لعام 1997 بعمالات الولايات المتحدة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>آيالانيا</td>
<td>108 3192 0406</td>
</tr>
<tr>
<td>الجزائر</td>
<td>1619 47886 1005</td>
</tr>
<tr>
<td>الفرسان</td>
<td>473 13682 0030</td>
</tr>
<tr>
<td>فرنسا</td>
<td>216 2385 0014</td>
</tr>
<tr>
<td>كرواتيا</td>
<td>4596 44237 097</td>
</tr>
<tr>
<td>العسکرية الأوروبية</td>
<td>114014 2050</td>
</tr>
<tr>
<td>مصر</td>
<td>507 22347 0049</td>
</tr>
<tr>
<td>فرنسا</td>
<td>58558 173639 0597</td>
</tr>
<tr>
<td>اليونان</td>
<td>4334 128101 281</td>
</tr>
<tr>
<td>إسرائيل</td>
<td>2277 76040 1457</td>
</tr>
<tr>
<td>إيطاليا</td>
<td>8479 3137 0150</td>
</tr>
<tr>
<td>لبنان</td>
<td>108 3192 0406</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>3038</td>
<td>89843</td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>32192</td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>32192</td>
</tr>
<tr>
<td>333</td>
<td>12770</td>
</tr>
<tr>
<td>333</td>
<td>30566</td>
</tr>
<tr>
<td>23118</td>
<td>683226</td>
</tr>
<tr>
<td>432</td>
<td>12770</td>
</tr>
<tr>
<td>324</td>
<td>9577</td>
</tr>
<tr>
<td>380</td>
<td>102112</td>
</tr>
</tbody>
</table>

المجموع: 154227

vat

مصروفات البلد المستضيف: 4000000

ساهمة الامم المتحدة: 4000000

صندوق الامم المتحدة للبيئة: 50000

المجموع الكلي: 154227
تعد المساهمة غير العادية للجمعية الأوروبية للتغطية أنشطة عمل البحر المتوسط في مساعيها الطوعية (انظر صفحة 8-9) .

- مساهمة لتمويل الاجتماع الثالث للجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة (انظر صفحة 11).
- مساهمة لتمويل إجتماع جرباء لوضع عناصر خطط عمل وطنية خفض التلوث من مصادر وأنشطة بحرية والقضاء عليها (انظر صفحة 28).
- مساهمة لتمويل الاجتماع الثاني للجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة (انظر صفحة 11).
الأنشطة التي تبرر المساهمة الطوعية للجماعة الأوروبية

الميزانية المواقف عليها لعام 1997

(بدولارات الولايات المتحدة)

---

1- الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية

(ب) برنامج إدارة المناطق الساحلية

- تنفيذ أنشطة برنامج إدارة المناطق الساحلية: المساعدة في التحليل البيئي والتنموي المحلي (الخطة الزرقاء)

- تنفيذ برنامج إدارة المناطق الساحلية في صفقة/تونس والجزائر والهندسة/غرب وشرق ووسط وشمال (برنامج الأعمال ذات الأولوية، وحدة التنسيق)

المجموعة الفرعية 1-4 193796

---

2- عناصر استراتيجية البحر المتوسط

(ب) مرصد البحر المتوسط للبيئة والتنمية

- مساعدة البلدان في إعداد مرصد وطني للبيئة والتنمية

- جمع البيانات ومعالجتها وتنظيم نظام المعلومات البيئية والإجماعية في البحر المتوسط (الخطة الزرقاء)

- تحديد المؤشرات ووضعها: المياه، الري، النفايات، التحضر، الزراعة، إلخ (الخطة الزرقاء)

- إعداد تقرير عن حالة التنمية البيئية في البحر المتوسط (الخطة الزرقاء)

المجموعة الفرعية 1-5 250000

---

3- جمع البيانات والتقييم الدوري للمحلات

- جمع البيانات ومساعدة البلدان لإعداد تقارير بالأيواد والمواصفات ذات الأهمية (المناطق المستمدة بحماية خاصة)

المجموعة الفرعية 2-1 20000

---

بلغ إجمال المساهمة المادية والطوعية للجماعة الأوروبية في الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط 670000 دولار.
ال비تانيالرواتب عليها لعام 1997
(بدولارات الولايات المتحدة)

<table>
<thead>
<tr>
<th>الجموع الفرعية 3-2</th>
<th>المجموعة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3-2 التخطيط والإدارة</td>
<td>50000</td>
</tr>
<tr>
<td>تنفيذ خطة عمل صيانة الساحة البحرية (المناطق المستعمرة مجمعة خاصة)</td>
<td>15000</td>
</tr>
<tr>
<td>تنفيذ خطة عمل إدارة النشاط (المناطق المستعمرة مجمعة خاصة)</td>
<td>15000</td>
</tr>
<tr>
<td>تنفيذ خطة عمل صيانة الثدييات البحرية في البحر المتوسط (المناطق المستعمرة مجمعة خاصة)</td>
<td>25000</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعدة البلدان في تحسين إدارة المناطق المستعمرة مجمعة خاصة ولا سيما تسليط ورقابة وصول الجمهور إلى المناطق المستعمرة (مجمعة خاصة)</td>
<td>70000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

الجمع الفرعي 4-2 تبادل الخبرات ودعم القدرات الوطنية | 50000 |
| دورات تدريبية عن الجوانب العلمية والتقنية لصيانة النواتئ الطبيعي المشترك (المناطق المستعمرة مجمعة خاصة) | 49265 |

تكاليف دعم البرنامج (13%): 23268

الجمع الكلي: 50632

جمع المساهمة الطوعية للجماعة الأوروبية: 50632
المساهمات النظرية المتوقعة التقنية/العينية لمشروعات خطة عمل البحر المتوسط من الأطراف المعنية ووكالات الأمم المتحدة

<table>
<thead>
<tr>
<th>البلدان</th>
<th>الريالات الإقليمية (بلاطات دولارات الولايات المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>كرواتيا</td>
<td>مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية 150</td>
</tr>
<tr>
<td>إيطاليا</td>
<td>مركز الأنشطة الإقليمية لاستشارة البيئة بعد الخلافات حوارية الثورات البحرية 300</td>
</tr>
<tr>
<td>مالطا</td>
<td>المركز الإقليمي للاستدامة لحارات طوارئ النزاعات البحرية 75</td>
</tr>
<tr>
<td>إسبانيا</td>
<td>مركز الأنشطة الإقليمية للاستدامة للأنثولوجيا 118,5</td>
</tr>
<tr>
<td>تونس</td>
<td>مركز الأنشطة الإقليمية لمناطق الممتلكات تصنيفية خاصة</td>
</tr>
</tbody>
</table>

وكالات الأمم المتحدة

<table>
<thead>
<tr>
<th>وكالة</th>
<th>مليون</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>منظمة الصحة العالمية</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>المنظمة العالمية للأرصاد الجوية</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>الوكالة الدولية للطاقة الذرية</td>
<td>300</td>
</tr>
<tr>
<td>اليونسكو/اللجنة الأفريقية الحكومية الدولية</td>
<td>95</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>سنة</th>
<th>المبلغ (بلاطات دولارات الأمم المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1997</td>
<td>فرنسا 100</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مديرية مرسيليا 83</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مركز الأنشطة الإقليمية للحالة المزاري</td>
</tr>
</tbody>
</table>
تقدم الحكومة الفرنسية مساهمة لضمان التشغيل الصحيح للمركز. وخلال عام 1997، ستكون المساهمة مساوية لـ 444 دولار و 3500 وحدة النقد الأوروبي على أساس سعر صرف يورو/يولاند/أبريل 1996.)

- مبلغ 20000 لغطية مربة أمين سر وكذلك جزء من تكاليف تشغيل المركز.
- مراتب للمدير ومحرر وتكاليف مقر أكبر إجمالي يساوي 20000 دولار.
**تنسيق البرنامج**

**هدف**

إعداد برامج العمل والمؤازرة لخطة عمل البحر المتوسط لتستعرضهما اجتماعات الكتّاب واللحان الفرعية وتستعرضها وتوقّع عليها الادعائات المذكرة للأطراف المعنية وتنسيقّة خطة عمل البحر المتوسط مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية المشاركين ومراكز الأنشطة الإقليمية وإدارة الصندوق الاستثماري لبحر البحر المتوسط.

<table>
<thead>
<tr>
<th>المؤتمر (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>1997</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الاجتماع المادي العابر للأطراف المعنية لاستعراض وموافقة على الميزانية البرمجية لل Máy 1997-1999 (وحدة التنسيق)</td>
<td>210</td>
</tr>
<tr>
<td>اجتماع جهات الاتصال الوطنية لخطة عمل البحر المتوسط للنظر في التقدم المحرز في خطة العمل وإعداد الميزانية البرمجية لل Máy 1998-1999</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td>الاجتماع الثاني للجنة البحر المتوسط لتنمية المستدام (وحدة التنسيق)</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>الاجتماع الثالث للجنة البحر المتوسط لتنمية المستدام</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>الاجتماعات لكلب (اثنان في السنة) للاستعراض التقدم المحرز في خطة العمل، وتقديم المشورة إلى الأمانة بشأن المسائل المثارة من اجتماع الأطراف المعنية وإقرار تعديلات على البرنامج /الميزانية (وحدة التنسيق)</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>اجتماع مع مدراء مراكز الأنشطة الإقليمية لسريعة أنشطة خطة عمل البحر المتوسط وتنسيقها</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>تدريب موظفين وطنين في وحدة البحر المتوسط على برامج</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>ونجرات حطة عمل البحر المتوسط (دعم مباشر لبلدين و4 مشاكر) (وحدة التنسيق)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-- مشارة بشأن إعداد أشكال وضع التقارير من أجل إعداد التقارير الوطنية (وحدة التنسيق)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>482</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

* يمول من خلال المساهمة غير العادية للحكومة أسبانيا. وتغطي السلطات الإسبانية أيضا جميع التكاليف الإضافية لهذا الاجتماع.

** يمول من خلال المساهمة غير العادية من حكومة فرنسا. وتغطي السلطات الفرنسية أيضا جميع التكاليف الإضافية لهذا الاجتماع.

*** مبلغ تغطية الترجمة والترجمة الشفوية. وتشمل تكاليف السفر تحت مراكز الأنشطة الإقليمية ذات العلاقة.
النقدية

-1

تشمل تكاليف الإستهلاك والحفاظ والري. فقد زادت التكاليف زيادة كبيرة في عام 1996، فعلاً، زاد البريد الجوي بنسبة 11%، وزادات المطعومات بنسبة 8% في عام 1996، وزادات تكاليف الاستهلاك بنسبة 8% في عام 1996.
وتشمل أيضاً تكاليف المكتب للخصصات للمعدات غير المستكلكة وصيانة المقر. كما أعلن
للنسق خلال آخر اجتماع لجنة المشتركة الذي عقد في أثينا في عام 1995، هناك حاجة لإحلال أو الاحتفاظ بمرافق
المكتب، وللتمكن من الاتصالات بالاتصالات في اليونان، من الضروري إحلال لوحة تبديل الهاف متقدمة. ومن ثم
هناك ضرورة لاستعمال 2000 دولار لهذا الغرض. وهناك حاجة أيضاً إلى مبلغ 1000 دولار لإحلال بعض
المعدات والأدوات الذي لم يتغير منذ 15 عاماً.
<table>
<thead>
<tr>
<th>حالة النشر</th>
<th>الاستثنائي نحو التوسع</th>
<th>المتضمنون الفنيون</th>
<th>عدد منشأة النشر</th>
<th>الاستثمار نحو التوسع</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>موظف كبير لبرنامج اقتصادي</td>
<td>116</td>
<td>12</td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف إداري لإدارة الصندوق</td>
<td>115</td>
<td>12</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف مدير محلي - F</td>
<td>89</td>
<td>12</td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف مدير لبرنامج كبير</td>
<td>110</td>
<td>12</td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف مدير أول مديرية جمهورية - F</td>
<td>88</td>
<td>12</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف مدير إدارة النشر</td>
<td>700</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>الدعم الإداري</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد إعلامي - F</td>
<td>34</td>
<td>12</td>
<td>7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد إداري - F</td>
<td>32</td>
<td>12</td>
<td>7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد مدير أول - F</td>
<td>29</td>
<td>12</td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد مساعدات التنمية - F</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد مساعد مدير أول - F</td>
<td>29</td>
<td>12</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد مدير أول - F</td>
<td>28</td>
<td>12</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>.row1</td>
<td>28</td>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>row2</td>
<td>28</td>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

تنفق تحت بند تكاليف دعم البرنامج.

(1)
<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية للموارد عليها لعام 1997</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>شرائح مالية</td>
</tr>
<tr>
<td>12 بت</td>
</tr>
<tr>
<td>12 بت</td>
</tr>
<tr>
<td>3 بت</td>
</tr>
<tr>
<td>24 بت</td>
</tr>
<tr>
<td>25 بت</td>
</tr>
<tr>
<td>26 بت</td>
</tr>
<tr>
<td>28 thấp</td>
</tr>
<tr>
<td>28 عالية</td>
</tr>
<tr>
<td>30efa</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>إجمالي</td>
</tr>
<tr>
<td>السفر في مهمات إدارية</td>
</tr>
<tr>
<td>تكاليف المكتب</td>
</tr>
<tr>
<td>الإيجار</td>
</tr>
<tr>
<td>تكاليف المكتب الأخرى (بما في ذلك التكاليف الأخرى)</td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>135</td>
</tr>
</tbody>
</table>

في حالة تغير مكان المقر، يوافق المكتب على التمويل على الميزانية نتيجة للتغيير في التكاليف.
الوكالات التعاونية مع مدون

تكمس الوكالة للقرودة لتكيف المحتوى إلى التوصيات مع إلقاء وظائف منظمة الأغذية والزراعة (كبير موفنبي إداره مساعد الأمانة وسكرتير المنظمة) وإلقاء وظيفة مدني منبج للوكالة الدولية للطاقة الذرية خلال النصف الثاني من عام 1997.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الرولاوات المحاصليات (بالألاف مئارات الولايات المتحدة)</th>
<th>رحلة/شهر</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الموظفون اللبنون</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>آسيا - كابتن المسار السفري - جمع عامة مساحية البحر</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>أنسيس - كابتن البحر البحري (سينتنيال) - سكراك</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>إجمالي (195)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>إجمالي (200)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>الخدمة الإدارية</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سكرتير مجموعة السفريان - جمع عامة مساحية البحر</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>آسيا - كابتن البحر البحري (سينتنيال) - سكراك</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>إجمالي (31)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>السفر في هيئة ومهمة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>تكاليف للحالة</td>
<td>385</td>
</tr>
<tr>
<td>إجمالي (385)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

تظل وظيفة مدني منبج لوكاله الدولية للطاقة الذرية في عام 1997. وتستان النتائج التكاليف إصدار اخبار وفندق برقة.
الميزانية الموافقة عليها لعام 1997
(بألاف دولارات الولايات المتحدة)

<table>
<thead>
<tr>
<th>رجل/شهر</th>
<th>الموظفين الفنيون</th>
<th>الدعم الإداري</th>
<th>السفر في مهام رسمية</th>
<th>تكاليف المكتب</th>
<th>مجموع الموظفين وتكاليف التشغيل</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>16</td>
<td>20</td>
<td>35</td>
<td>85</td>
<td>552</td>
</tr>
<tr>
<td>المدير المد - 1</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>كبير تقني ف - 4</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>كبير تقني ف - 4</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الموظفين الفنيين</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الدعم الإداري</td>
<td>20</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد إعلامي خ - 6</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>سكرتير أول/مساعد إداري خ - 6</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>سكرتير كاتب خ - 4</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>سكرتير كاتب خ - 4</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>حارس/مستندي وثائق خ - 3</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الدعم الإداري</td>
<td>20</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>342</td>
</tr>
</tbody>
</table>
 faculties of the MEP.

Table: Revised Financial Plan for 1997 (in thousands of dollars, net)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Role/Position</th>
<th>Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Director</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Manager</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Deputy Director</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Deputy Manager</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistant</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Officer</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Officer</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Officer</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Officer</td>
<td>12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Total for the French nationals and non-French nationals

Total for the diplomatic representation

Total for the principal officers

Total for the expenses of the mission

Total for the travel costs

Total for the annual financial plan

Note: 1. General expenses of the French government.
2. Expenses of the French government. These are subject to the budget of the French government.
3. They are funded by other programs (Emergency Program, and the European Union, etc.). Details are shown in the following paragraph.
4. They are funded by the French government.
ترجع الزيادة المترتبة في تكاليف المكتب والموظفين إلى: (أ) زيادة الصرف في تكاليف الأيدي العاملة (التقاعد الاجتماعي والضرائب) والخاصة نتيجة لتسيير الموارد مع الأوضاع السائدة في البلد المضيف (زيادة كبيرة في مرتبتات القطاع العام)؛ (ب) معدلات أسعار الصرف غير الموازية التي تواصل في التأثير على مرتبات الموظفين وتلكاليف التشغيل.

<table>
<thead>
<tr>
<th>المرتبة الموقوف عليها لعام 1997 (بألاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>رجل/س.</th>
<th>هر</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الموظفون الفنيون</td>
<td>44</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>مدير</td>
<td>32</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>نائب مدير</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>إجمالي الموظفون الفنيون</td>
<td>76</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>الدعم الإداري</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>كبير مساعدين للمشاريع/مؤجم</td>
<td>23</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد مساعدين للمشاريع/مؤجم</td>
<td>22</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد مساعدين مؤجمين مرحبين</td>
<td>22</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد إداري</td>
<td>22</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد مالي</td>
<td>22</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعدة مؤقتة</td>
<td>9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>إجمالي الدعم الإداري</td>
<td>142</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>السفر في مهام رسمية</td>
<td>27</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>تكاليف المكتب</td>
<td>83</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>إجمالي الموظفين وتلكاليف التشغيل</td>
<td>328</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- موظفون الفنيون</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مدير</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>خبير</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>خبير</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>باحث في مجال البيانات</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>156</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظفون الفنيون</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6,5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سائق</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعد إداري</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سكرتير مساعد للinen</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف مالية</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف مالية</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف مالية</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف مالية</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>موظف محاسب</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
.Center الإقليمية لاستشارة البيئة في

 Italia

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموافق عليها لعام 1997 (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>*</td>
</tr>
</tbody>
</table>

جموع الموظفين وتكاليف التشغيل

تمول تكاليف الموظفين والتشغيل بالكامل من المساهمة النظرية للحكومة إيطاليا لمركز الأنشطة الإقليمية

لاستشارة البيئة من بعد.
- **8.** 100 موقع تاريخي

- مرسيليا، فرنسا

<table>
<thead>
<tr>
<th>الموانئ المتفق عليها لعام 1997 (بالآلاف دولار الولايات المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>*</td>
</tr>
</tbody>
</table>

جميع المسؤولين وتكاليف التشغيل

- ممول تكاليف المسؤولين والتشغيل بالكامل من المساعدة النظيفة لبلدية مرسيليا.
- مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الأنظف
  برشلونة، إسبانيا

<table>
<thead>
<tr>
<th>السنة</th>
<th>تكاليف التشغيل (بآلاف دولار)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1997</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


تُمول تكاليف الموظفين والتشغيل بالكامل من الحكومة الإسبانية.
دعم جنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة

الأهداف

دعم أنشطة جنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة التي يتوقع أن تجتمع في كانون الأول/ديسمبر 1996 والتقدم بمقترحات للفيما بدراسات. ومن المتوقع أن يضطلع بالدراسات مركز الأنشطة الإقليمية للحة الزراعة ومركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة</th>
<th>الميزانية الموقوف عليها لعام 1997 (بألاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>التخطيط الساحلي وإدارته/التحليل الاجتماعي</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td>الاقتصادي</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td>110</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1- تكامل البيئة والتنمية

1-1 الأنشطة الاقتصادية والبيئية

الأهداف

دراسة نظام الإنتاج الزراعي ومدارسه ومارساته وتحديد الآثار على العناصر البيئية الرئيسية وخاصة للمياه والغيرة.

تنفيذ الأنشطة المتعلقة بتقييم بروتوكول المصادر البرية بالنسبة للصناعة والثلوث الصناعي.

ضمان التنمية المستدامة للسياحة في المنطقة من خلال بناء القدرات لتحديد بناء القدرات للسياحة المستدامة.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة المواقق عليها لعام 1997 (بألاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الزراعة</td>
</tr>
<tr>
<td>– النظام الزراعي للبحر المتوسط وأثره على البيئة (الخطة الزراعية)</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>الصناعة</td>
</tr>
<tr>
<td>بروتوكول المصادر البرية</td>
</tr>
<tr>
<td>– تطبيق بروتوكول المصادر البرية (جمع المعلومات وتنفيذ تدابير مشتركة واعداد خطة عمل وتنفيذها وبناء القدرات) (مدبول)</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>الإنتاج الزراعي في البحر المتوسط</td>
</tr>
<tr>
<td>الاجتماع الثاني لجهات الاتصال الوطنية واجتماع الخبراء الثاني</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>85</td>
</tr>
</tbody>
</table>

السياحة
- دورة تدريبية على تطبيق النهج السليم بيما لتخطيط وتنمية أنشطة السياحة باستخدام مبادئ توجيهية لقدرة حمل السياحة (برنامج الأعمال ذات الأهمية الأولوية)

مجموع الأنشطة

يؤول بالكامل من حكومة إسبانيا.
الإدارة الحضرية والبيئية

الأهداف

دراسة التفاعلات الماضي والحاضر في المستقبل بين التنمية الحضرية والريفية، وكذلك أثرها على عناصر البيئة وتعمد الموشرات الرئيسية لرصد تطوراتها وتقييمها.

المشاركة في تنفيذ مفهوم المدن المستدامة في منطقة البحر المتوسط وخاصة دراسة مشاكل تنظيم البيئة الأساسية الحضرية.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموافق عليها لعام 1997 (بكلاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>الندوات والت обучات الريفية والبيئة في البحر المتوسط:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>الحالة والمتغيرات (الخطة الزمنية)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>دورات تدريبية عن إدارة التفاعلات الحضرية (بالفرنسية) (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية

(**الAnywhere**)

عديد المواقف على إدارة الموارد الرئيسية، ودراسة استراتيجياتها ومكملات الموارد ذات العلاقة، لتقريب توجيهات (إعادة توجيه) القائمين على الإدارات غير الاستخدام المستدام للمياه.

دراسة سياسات الاستخدام الرئيسية وأثرها على تأكل الأراضي وتوترها وتواترها.

وضع نظام ل الإدارة المتكاملة لموارد المياه في المنطقة من خلال بناء القدرات لذات المياه، ولا سيما وضع نظم إدارة في المناطق الحضرية والريفية بالتركيز على سياسة الموارد المائية.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الملاحظات المواقع على فيها لعام 1997 (بالألف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>موارد المياه</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>إعداد سامع توجيهية للتخطيط الرئيسي الساحلي للاستهلاك (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>اجتماع عمليات توجيهية وأعمال توجيهية لتخطيط الرئيسي الساحلي المحوري للمياه (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>دورات تدريبية عن التنمية والإدارة والاستخدام المتكامل لموارد المياه الساحلية (بال법وية) (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
</tr>
<tr>
<td>ألوية</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>تقارير عن تأثر التلوثات في مواقع حميات محاترة في تركيا وتوصيات واسمنتية وتحريز القيادة لمشروع المداح (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>دورات تدريبية إنمائية عن حقوق موحدة لوضع مراقبة تأكل الأراضي (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
</tr>
<tr>
<td>الموارد البحرية الإحصائية</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>إعداد فريق خبراء تعزيز التعاون الجلدي بشأن الإدارة للمكلفة الساحلية للاستوائية الرفوعات (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>دورات تدريبية عن تعظيم المواقع الساحلية ببناء الأحياء المائية، بما في ذلك استخدام نظام المعلومات الجغرافية (10 مشتركًا) (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
</tr>
<tr>
<td>جميع الأنشطة</td>
<td>110</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الميزانية للمواصفات عليها العام 1997 (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة</th>
<th>الميزانية</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تحديد الأهداف لمستقبل تنمية وتنفيذ برنامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر المتوسط - اجتماع خروج (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>دورة تدريبية وطنية عن تطبيق المبادئ التوجيهية لبرنامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>دورة تدريبية عن تطبيق نظام المعلومات الجغرافية في برنامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (برنامج الأعمال ذات الأولوية)</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td>31</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية

برنامج إدارة المناطق الساحلية

الأهداف

تكامل السياسات البيئية الإدارية وإدارة الموارد في برنامج إدارة المناطق الساحلية التي انتهت على الأطراف المعاقدة وقبتها. ويعتبر أن تشتمل برامج الإدارة المتكاملة النماذج والمعرفة التقنية لجميع عناصر المرحلة الثانية لخطة عمل البحر المتوسط مثل التنمية والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية للمناطق الساحلية.

تضمن حماية الساحل من خلال وسائل قانونية وتعزيز تبادل الخبرات المتعلقة بسياسات وإستراتيجيات حماية الساحل.

يشمل هذا البرنامج ستة مشروعات حارية لنظام إدارة المناطق الساحلية في مراحل مختلفة من التنفيذ وهي:

- صفاقس/تونس، الجزائر/المغرب، إسرائيل، مالطا، لبنان.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموقوف عليها لعام 1997 (ألفات دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>400</td>
<td>تحديد تلوث &quot;المناطق الخطرة&quot;، مساعدة برنامج الرصد (السويات والانتشار) (مGBP)</td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>دراسات آثار تغير المناخ (مGBP)</td>
</tr>
<tr>
<td>**</td>
<td>تنفيذ أنشطة برنامج إدارة المناطق الساحلية: مساعدة التحليل المنظم والمناظر المحلي (المؤشر الزرقاء)</td>
</tr>
<tr>
<td>300</td>
<td>تنطيط وتنفيذ أنشطة برنامج إدارة المناطق الساحلية لماطة والمغرب وإسرائيل - المساهمة التقنية للنظرة المحليين وخبراء الاستشاريين والجماعات والتدريب (مستشار البيئة عن بعد)</td>
</tr>
<tr>
<td>**</td>
<td>تنفيذ برنامج إدارة المناطق الساحلية في صفاقس/تونس والجزائر، والخليجية/المغرب، وإسرائيل، وماط، لبنان (برنامج الأعمال الأولى الأولوية)</td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>خبراء وخبراء استشاريون لمساعدة البلدان المشاركة في برنامج إدارة المناطق الساحلية</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

- اجتماعات مشتركة تتعلق بكل مشروع برنامج إدارة
  المناطق الساحلية (وحدة البحر المتوسط)

المجموعة النشطة

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>218</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**

* سبيحري البحث عن تمويل إضافي.

** ممول من المساهمة الطوعية للجمعية الأوروبية.
الأهداف

توفير القائمين على التنمية والبيئة في القطاعين العام والخاص، بما في ذلك جنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة، المعلومات والتحليل والتقييم والسبل والأدوات ذات العلاقة بما في ذلك استخدام الاستشعار عن بعد كمدخلات رئيسية لعملية إتخاذ القرارات غير التنمية المستدامة في منطقة البحر المتوسط. وتطبيق المهمات المنظمة والتنظيمية على المستويات الإقليمية والوطنية والعالمية. وسليمي تحديد الأساليب، من خلال مرصد البحر المتوسط للبيئة والتنمية، ووضعها وتحسين المعرفة المؤسسية وتعزيز المراصد الوطنية. وسليمي تحديد المساعدة في بناء القدرات إلى الشركات في البحر المتوسط الرقابة والتحليل المنظم والتنظيمي للبيئة والتنمية في البحر المتوسط

الميزانية المواقعة على العام 1997 (بالملايين دولارات الولايات المتحدة)

<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة</th>
<th>الميزانية المواقعة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>إعادة ونشر ملتين تقريرين (الخطة الزرقان)</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>الأدوات المنظمة والتنظيمية للإدارة الساحلية</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>حلقة عمل على تحديد وضع واستخدام الإحصائيات والمؤشرات البيئية (الخطة الزرقان)</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>إعادة ونشر كرامة (الخطة الزرقان)</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td>65</td>
</tr>
</tbody>
</table>

سيجري البحث عن ممول إضافي.
عنصر استراتيجي للبحر المتوسط
مرصد البحر المتوسط للبيئة والتنمية

<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة</th>
<th>(بالملايين دولار الولايات المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مساعدة البلدان في إعداد مرصد وطني للبيئة والتنمية (الحزمة الزرقاء)</td>
<td>*</td>
</tr>
<tr>
<td>جمع بيانات ومعالجة وتنظيم نظام معلومات للبيئة والتنمية</td>
<td>*</td>
</tr>
<tr>
<td>تحديد ووضع مؤشرات: المياه، النباتات، النفايات،</td>
<td>*</td>
</tr>
<tr>
<td>الحماية، الزراعة... إلخ (الحزمة الزرقاء)</td>
<td>*</td>
</tr>
<tr>
<td>إعداد تقرير عن حالة التنمية والبيئة في البحر المتوسط</td>
<td>*</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td>*</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* معلوم من المساهمة الطوعية للمجتمع الأوروبي.
 건설 الرؤية الوطنية والدولية

الأنشطة

مساعدة البلدان النامية من خلال أنشطة بناء القدرات في استخدام الاستشعار عن بعد لرصد حالة والتطور

المنطقة الساحلية

<table>
<thead>
<tr>
<th>الإرتفعات (بألاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1997 متوافق عليها</td>
<td>- تدريب أثناء العمل في تقنيات الاستشعار عن بعد</td>
</tr>
<tr>
<td>متوافق عليها للبلد</td>
<td>والتطبيقات والمعلومات للمعلومات للبلد (في رصد البيانات</td>
</tr>
<tr>
<td>متوافق عليها للأرض</td>
<td>ورصد النشرات الساحلية وتقنيات المواد الطبيعية وملاءمة</td>
</tr>
<tr>
<td>متوافق عليها للأرض (استشعار البيئة عن بعد)</td>
<td>الأرض ودراسة ديناميكية البحر في المناطق الساحلية</td>
</tr>
<tr>
<td>المجموع الأنشطة</td>
<td>20</td>
</tr>
</tbody>
</table>

توجد أنشطة بناء القدرات الأخرى ذات طابع عديد أكثر مثل دورات تدريبية ومساعدة مباشرة

للبلدان تحت كل عصر.
2- صيانة الطبيعة والمناظر الطبيعية والواقع

جمع البيانات والتقدير الدوري للحالة

الأهداف

تقييم الحالة، وكمما كان ممكنًا، تطور التنوع البيولوجي في البحر المتوسط من أجل تعديل التدابير الملائمة للمصابة.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموقوف عليها لعام 1997 (بألاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>15</strong></td>
<td>اجتماع خبراء عن <em>Caulerpa</em> (وحدة التنسيق)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* تمويل من المساهمة الطوعية للجماعة الأوروبية.
** سيجري البحث عن تمويل.
التداير القانونية (بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة)

الأهداف

وضع تشريعات كافية للحماية الفعالة وإدارة النزاع الطبيعي والحضاري لمنطقة البحر المتوسط، ولا سيما من خلال التنفيذ الفعال لبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة</th>
<th>الميزانية الموافقة عليها لعام 1997 (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>دراسة تحليلية عن التشريعات الوطنية المتعلقة بصيانة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>التصويت البيولوجي وتنفيذ بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة الجديدة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
وضع أشكال فعالة لإدارة النواع الطبيعي والحضاري لضمان صيانته وتعزيز جوانبه الاجتماعية والاقتصادية.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة</th>
<th>1997 (بآلاف دولار الودائع المحددة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تنفيذ حطة عمل صيانة السلحفاة البحرية في البحر</td>
<td>20000000000 (المناطق المتمتعة بحماية خاصة)</td>
</tr>
<tr>
<td>تنفيذ حطة عمل إدارة الفقمة (المناطق المتمتعة بحماية خاصة)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>تنفيذ حطة عمل صيانة الثدييات البحرية في البحر</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعدة البلدان في مجال صيانة التنوع البيولوجي</td>
<td>20000000000 (المناطق المتمتعة بحماية خاصة)</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعدة البلدان لتحسين إدارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة (ولا سيما فيما يتعلق بتنمية ورقابة وصول الجمهور إلى المناطق المتمتعة بحماية خاصة)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**معلوم من المساهمة الطوعية للجماعة الأوروبية.**
 nuestros objetivos para el centro de la vida en el mar y el medio ambiente.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموافقة عليها لعام 1997 (بألاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>*</td>
<td>*</td>
</tr>
<tr>
<td>دورات تدريبية على الجوانب العلمية والتقنية لصيانة الأغذية الطبيعي المشترك</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

* تول من المساهمة الفعالة للجماعة الأوروبية.
3- تقييم النزاع بحري ومكافحته والقضاء عليه

الأهداف

- تقييم مستويات وتآكلات أحمال النفايات التي تصل البحر المتوسط.
- تقييم مستويات وتآكلات النفايات ذات التأثيرات الضارة المحتملة على الحياة ومسايد الأسماك والصحة البشرية.
- مساعدة الأطراف المعنية في وضع/تحسين برامج الرصد الوطنية.
- توفير المعلومات عن المشاكل المتعلقة بالنفايات العام والمياه والتهديدات المحتملة على منطقة البحر المتوسط.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموقوف عليها لعام 1997 (بألاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>القيم</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- تحديد المصادر وتقييم أحمال النفايات (دمبول)</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>- رصد الأشخاص عند مستويات وتآكلات التلوث (دمبول)</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>- إعداد وثائق عن أحمال مستويات وتآكلات وتآكلات تتراوح بين (دمبول)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>المساعدة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- مساعدة الأطراف المعنية في وضع/تحسين برامج الرصد الوطني من خلال بناء القدرات والتدريب وضمان نوعية البيانات (دمبول)</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>- مساعدة المؤسسات المشاركة في دمبول في البحوث الموجهة نحو الأهداف (دمبول)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- مساعدة البلدان على وضع إجراءات لأحكام قانونية للحد الأقصى للمستويات المسموح بها في الأغذية</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>البحيرة (مديون)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>الدراسة والتدريب</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- تدريب أثناء العمل للمشاركين في برامج رصد مديون ومنح دراسية لعرض بحوث وبيانات رصد مديون (مديون)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>الاجتماعات</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- الاجتماع الأول لتقرير الخبراء الاستشاري لمديون (مديون)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- اجتماع استعراض نتائج البرنامج التجريبي لرصد الآثار البيولوجي (مديون)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>25</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* ستتوفر منظمة الصحة العالمية مساهمة إضافية تبلغ 2000 دولار.*
### الميزانية الموقوف عليها لعام 1997
(بالملايين دولار الولايات المتحدة)

<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة</th>
<th>**</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>التخطيط لحلقة عمل عن عمليات مسح الخط القاعدي للمياه المفتوحة للبحر المتوسط (مديبول)</td>
<td>**</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td>440</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* ستتوفر اللجنة الأكينوغرافية الحكومية الدولية مساهمة تبلغ 1500 دولار، وسيجري بتقديم إضافية من مصادر أخرى.*
تمكين الطموح

تحدي "المناطق الخطرة" للثروة الرئيسية في البحر المتوسط ووضع وتنفيذ خطط عمل في ذلك الجوانب الاقتصادية مع حدود زمنية لخفض والقضاء على "المناطق الخطرة" الرئيسية.

وضع وتنفيذ تدابير لمكافحة التلوث عمانية كما تتطلبها اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها ومقترحات وتوصيات الأطراف المعاهدة.

صيانة واعتماد وتنفيذ خطة عمل إقليمية ووضع وتنفيذ حفظ وвести رئيسي لمكافحة التلوث من مصادر وأنشطة بحرية.

مساعدة الأطراف المعاهدة في وضع برنامج مراقبة.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموقَّفة عليها لعام 1997 (بلاك دولاير الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>الخطوات العملية</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ندوة &quot;المناطق الخطرة&quot; للثروة الرئيسية، إعداد</td>
<td>300</td>
</tr>
<tr>
<td>وتنفيذ خطط عمل بما في ذلك الجوانب الاقتصادية مع حدود زمنية لخفض والقضاء على &quot;المناطق الخطرة&quot; للثروة الرئيسية (لمب)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>صيانة واعتماد وتنفيذ خطة عمل إقليمية لخفض والقضاء على التلوث من مصادر وأنشطة بحرية (لمب)</td>
<td>300</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>المساعدة</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مساعدة الأطراف المعاهدة في وضع وتنفيذ خطط حفظ وвести للثروة من مصادر وأنشطة بحرية (لمب)</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعدة الأطراف المعاهدة في تنفيذ وفرض تدابير</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مكافحة التلوث المعاهدة (لمب)</td>
<td>300</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعدة الأطراف المعاهدة في وضع برنامج وطبيعة</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>تدريب</td>
<td>20</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- تدريب موظفين وطنين لدعم نظام التغذية البيئي

---

**سيجري البحث عن تمويل إضافي.**

**تقدم منظمة الصحة العالمية مساهمة إضافية تبلغ 2000 دولار.**
<table>
<thead>
<tr>
<th>الأنشطة</th>
<th>الأجراءات</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>اجتماع الجمعية المتممدين الوطنيين (مدون)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>اجتماع الجمعية الإدارية المشتركة بين الوكالات</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>تنسيق أنشطة مدون مع وكالات الأمم المتحدة</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>اجتماع خبراء واحد لوضع عنصر خطة عمل وطنية</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>لحفظ الفضاء على التلوث من مصادر وأنشطة بحرية</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**جمع الأنشطة**

298

* ترد تكاليف السفر في الوكالات المتعاونة مع مدون.

** يمول من المساعدة غير العادية للحكومة الإيطالية. وستغطي السلطات الإيطالية جميع التكاليف الإضافية لهذا الاجتماع.
مكافحة الالزفاء

مكافحة تلوث البيئة البحرية من أنشطة برية والاستِجابة لها.

التحضير والاستجابة والتعاون في حالات التلوث البحري العضوي (بروتوكول حالات الطوارئ)

الأهداف

دعم قدرات الدول الساحلية في البحر المتوسط وتسيير التعاون فيما بينها للتدخل في حالات الطوارئ والحوادث التي تسبب أو تتحمل أن تسبب تلوث البحر بالنفط والمواد الضارة الأخرى ولا سيما في حالات الطوارئ التي قد تحدث خطراً أو تكون على وشك أن تحدث خطراً على البيئة البحرية أو عندما يمكن أن تؤثر على الحياة البشرية.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الملائمة عليها عام 1997 (بالملايين دولار الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>- مساعدة البلدان في وضع نظام وطني للاستعداد والاستجابة</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>- مساعدة البلدان في إعداد ووضع اتفاقيات ثنائية مع هذه الأطراف فيما بين الدول الساحلية المجاورة</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>- مساعدة الدول في وضع نظام للاستجابة لحالات الطوارئ في الموانئ</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>- تكييف نظام التحاليف ودعم القرارات في المنطقة</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>- دورة تدريبية إقليمية عن الاستعداد والاستجابة للتلوث البحري العضوي</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>- حلقة عمل عن إدارة الأزمات</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>- تقديم المساعدة التقنية للدول في تنظيم دورات تدريبية وطنية</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>مساعدة الدول في حالات الطوارئ (وحدة المساعدة في البحر المتوسط)</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنشطة</td>
<td>180</td>
</tr>
</tbody>
</table>
مكافحة تلوث البحيرة من أنشطة برية والاستجابة له

الأهداف

مكافحة وتفتيش تلوث البحر المتوسط الذي يتسبب فيه إلقاء النفايات من السفن والأطارات.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الإدارة</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>جمع المعلومات عن إصدار التصاريح وأنشطة الإقلاع وتنفيذ بروتوكول الإقلاع (مدبول)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>تقييم الإجتماع الثاني للخبراء المعنيين من الحكومات لإعداد مبادئ توجيهية لإدارة مياه الخطر (مدبول)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>مجموع الأنشطة</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

سيجري البحث عن تمويل.
لا يوجد نص يمكن قراءته بشكل طبيعي من الصورة المقدمة. يرجى تقديم نص يمكن قراءته بشكل طبيعي.
بناء قدرات مؤسسية للأطراف المعاقبة لتقديم التلوث البحري والقضاء عليه.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموافق عليها لعام 1997 (بالملايين دولار الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>- وضع وتنفيذ برامج ضمان نوعية البيانات (مدبول) 40</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- شراء مواد معيارية ومرجعية (مدبول) 35</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- مجموع الأنشطة 65</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الأهداف
دعم الرعاية الجماهيرية لحماية وتحيا بيئة البحر المتوسط وتنمية التعاون مع المنظمات غير الحكومية وإعلام متعدد القضايا والعلماء والذكاء وتكريس الجمهور في منطقة البحر المتوسط بتشجيع خطة عمل البحر المتوسط.

<table>
<thead>
<tr>
<th>الالتزامات المحورية على للعام 1997 (آلاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الأنضباط</td>
</tr>
<tr>
<td>15 إعداد وتوزيع التقارير التشريعي للبحر المتوسط (وحدة التسليط)</td>
</tr>
<tr>
<td>20 خدمات الكتبة (الإعفاء التدريبي والمساعدة التعليمية)</td>
</tr>
<tr>
<td>15 إعداد وترجمة النشرة الإعلامية &quot;المواجات المتوسطة&quot; (اللغة العربية والإنجليزية والفرنسية)</td>
</tr>
<tr>
<td>20 طبع وتوزيع &quot;المواجات المتوسطة&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>20 دعم حلقات للرعاية الجماهيرية عن البحر المتوسط وسياق الخروج الساحلي، والنازح النادرة وما إلى ذلك (دعم المنظمات غير الحكومية وتدريب ومسابقات ورحلات الشباب وما إلى ذلك)</td>
</tr>
<tr>
<td>30 إعداد كتات وتقارير عن خطة عمل البحر المتوسط وقررها وترجمتها</td>
</tr>
<tr>
<td>20 طبع وتوزيع كتات وتقارير، بما في ذلك عن استخدام Internet</td>
</tr>
<tr>
<td>مجموع الأنضباط</td>
</tr>
<tr>
<td>145</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الأساليب والوسائل

- مساعدات قانونية لالأمانة (وحدة التنسيق)
- مساعدات البلدان على وضع تشريعاتها الوطنية لتمشى مع أهداف حطة عمل البحر المتوسط الثانية

<table>
<thead>
<tr>
<th>الميزانية الموافقة عليها لعام 1997 (بألاف دولارات الولايات المتحدة)</th>
<th>الأنشطة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15</td>
<td>مساعدات قانونية لالأمانة (وحدة التنسيق)</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>مساعدات البلدان على وضع تشريعاتها الوطنية لتمشى مع أهداف حطة عمل البحر المتوسط الثانية</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>مجموع الأنشطة</td>
</tr>
</tbody>
</table>
المرفق الرابع

الذيل

المرحلة الثالثة لمندبول برنامج تقييم ومكافحة التلوث في منطقة البحر المتوسط

(1996 - 2005)
قائمة المحتويات

تمهيد

1. معلومات أساسية
2. مقدمة
3. أهداف المرحلة الثالثة لمدبول (1996-2005)
4. طرق التعاون بين الأطراف المتعاقدة والإمالة فيما يتعلق بمدبول
5. تقييم المشاكل المتعلقة بالتلوث
6. مكافحة التلوث
   ألف وضع تدابير مكافحة التلوث وتنفيذها
   باء الامتثال للمكافحة
7. تدابير الدعم
   ألف المساعدة (بناء القدرات)
   باء إدارة البيانات والمعلومات
   جيم التنسيق والتعاون
8. الأولويات الفورية لتنفيذ المرحلة الثالثة لمدبول

المرفق: رصد مستويات وآثار الملوثات في سياق المرحلة الثالثة لمدبول
تمهيد


آيَّار/مايَّو 1996 (1 الذي وافق عليها. وتعتبر هذه الوثيقة النص النهائي الذي واقعته عليه الاتجاه المتعاقد في اجتماعها غير العادي المعقد في مونتريال في الفترة 1-4 تموز/يولية 1996.

2- وفي الحقيقة، ساد شعور، خلال تنفيذ المرحلة الثانية لمدبول، بالضرورة إلي تمشي برنامج مدبول أكثر مع العناصر الأخرى لخدمة عمل البحر المتوسط ولاسيما بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث من مصادر بحرية، الذي بدأ نفاده في عام 1983، وبرنامج إدارة المناطق الساحلية الأخيرة. ونتيجة لذلك، تم الإعداد لإعادة تركز برنامج مدبول ومن ثم بدء مرحلة جديدة للبرنامج (المرحلة الثالثة لمدبول). وبالإضافة إلى ذلك، أدت الاصطدامات العالمية مثل قمة ريو دى جانيرو وجدول أعمال القرن 21 إلى ابعاد مختلفة وأكثر تكاملًا في تناول برنامج مكافحة التلوث للبحرى، أي نحو التنمية المستدامة.

3- وفي أوائل عام 1989، عقد اجتماع خبراء لتقييم بيانات التلوث الرئيسي التي جمعت حتى ذلك الوقت من خلال مدبول (UNEP(OCA)/MED WG.5/3). فقد أعد أربعة خيارات تقدير محددة عن مصادر التلوث (UNEP(OCA)/MED WG.5/Inf.3) الدقيقة في المناطق الساحلية (UNEP(OCA)/MED WG.5/Inf.4) والبترول والهيدروكربونات المكلورة (UNEP(OCA)/MED WG.5/Inf.5).
في المناطق الساحلية والمرجعية (6)، التي عرضت (UNEP(OCA)/MED WG.5/Inf.5) للاستفسار، وبناءً على التقارير الحالية وقدما مقترحات بجمع محسن للبيانات واستخدامها.

4-1 وفضلًا عن ذلك، عقدت اجتماعات ورش عمل داخل الأمانة وخارجها مع المجتمع العلمي وهيئة الأمم المتحدة المشتركة في البرنامج، ولاسيما المحافل المختلفة مثل حلقات العمل المشتركة بين اللجنة الدولية للمستكشف العلمي للبحر المتوسط واللجنة الإقليمية للبحري الدولية.

وبعد ذلك، عقدت الأمم المتحدة للمستكشف للبيئة عن توثث البحر المتوسط التي استغلت لمناشدة المجتمع العلمي بشأن الإلتزامات الرئيسية ونهائيات البرنامج وإدارة نهج جديد. وعرضت ورقة جديدة "رصد استراتيجيات التثبيت البيئي" و"مشاكل التثبيت في البحر المتوسط واستراتيجيات البحوث ذات الصلة" وتمت مناقشتها خلال حالات العمل المشتركة تعزيز لجنة دولية للمستكشف العلمي للبحر المتوسط واللجنة الإقليمية للبحري الدولية. وبرنامج الأمم المتحدة للمستكشف للبيئة التي عقدت في برلين (1981)، وأوجزت الورقة وقامتا بتحليل نتائج للعمل المنفذ في إطار ميدالي الرصد والبحث واقتراحات القيم والبحثية ذات الصلة. أطرت حالات العمل المشتركة لجنة دولية للمستكشف العلمي للبحر المتوسط واللجنة الإقليمية للبحري الدولية وبرنامج الأمم المتحدة للمستكشف للبيئة التي عقدت في تريستا (1992).

2005. ومن أجل هذا الغرض، وضعنا مجموعة من الاهداف والمبادئ الأساسية التي ينبغي استخدامها في الاعداد.

(Date: UNEP/OCA/MED IG.3/5, Annex IV)

1-2 عدد الاجتماعات الأخيرة بشأن إعداد المرحلة الثالثة لمدبول في اثيرب في الفترة 23-20
1994 بتمويل جزئي من حكومة تركيا. وحضر الاجتماع عشرون خبراء من
البحر المتوسط ومن أماكن أخرى وكذلك من ممثلي وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية
(Date: UNEP/OCA/MED WG.75/3)

أعد الاجتماع، بعد استعراض ومناقشة الإجازات
والقصور في المرحلة الأولى والثانية لبرنامج مدبول، مشروع برنامج المرحلة الثالثة لمدبول،
الذي عرض على الاجتماع المشترك للجنة العلمية والتقنية والجنة الاجتماعية الاقتصادية (أثينا،
3-8 نيسان/أفريل 1995). ونظراً لمراقبة الوقت، لم ينظر الاجتماع المشترك في الوثيقة وطلب
من الوفود تقديم تعليقاتها كتابة إلى الأمانة. وعقب استعراض التعليمات الواردة وأخذ نتائج الاجتماع
المشاركة غير الرسمية بشأن المرحلة الثالثة لمدبول (أثينا، 15-10 كانون الأول/ديسمبر
1995)، نقحت الوثيقة لتشمل مع خطة عمل حماية البيئة البحرية والتنمية المستدامة في المناطق
البحرية للبحر المتوسط (المرحلة الثانية لخطة عمل البحر المتوسط)، التي وافق عليها الأطراف
المعقدة في اثيرب/يونية 1995. وأخيراً، عرضت الوثيقة المقدمة لأول مرة على إجتماع
المستشرين الوطنيين لمدبول (أثينا، 18-20 آذار/مарт 1996) الذي ناقشها بالتفصيل وافق على
محتواها وعرضت بعد ذلك على إجتماع جهات اتصال خطة عمل البحر المتوسط (أثينا، 1-6
آيار/مايو 1996) الذي وافق عليها. وتغش هذه الوثيقة النص النهائي الذي وافق عليه الأطراف
المعقدة في اجتماعها غير العادي المعقود في مونتريالي في الفترة 1-4 تموز/يونيه 1996.

(Date: UNEP/OCA/MED IG.8/7, Annex IV)

والتالي، كانت الأهداف المذكورة للمرحلة الأولى للبرنامج، المرحلة الأولى لمدبرل 1975-1980، هي:

1- وضع برنامج منسق لرصد وبحوث التلوث وتنفيذها مع أخذ أهداف خطة عمل البحر المتوسط وقرارات مراكز بحوث البحر المتوسط في المشاركة في بعين الاعتبار،

2- مساعدة مراكز البحوث في تنمية قدراتها على المشاركة في البرنامج،

3- تحليل مصادر ومستويات وطرق واتجاهات وأثار الملوثات المتعلقة بالبحر المتوسط،

4- توفير المعلومات العلمية/التقنية التي تحتاجها حكومات دول البحر المتوسط والجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل التفاوض وتنفيذ الاتفاقية والبروتوكولات المتصلة بها،

وضع سلسلة مستمرة من البيانات عن مصادر وطرق ومستويات وأثار الملوثات في البحر المتوسط، ومن ثم تساهم في المعرفة العلمية للبحر المتوسط.
بينما ركزت المرحلة الأولى من البرنامج على دعم القدرات الوطنية لتمكين جميع البلدان من المشاركة في البرامج ووضع مبادرات ضرورية لتنفيذها، كانت المرحلة الثانية من البرنامج (المرحلة الثانية لمدبول 1981-1992) ذات أهداف عامة ووعيدة توفر للاطراف في اتفاقية برسلونا:

- المعلومات المطلوبة لتنفيذ الاتفاقية والبروتوكولات،
- مشاريع وتطبيقات لفاعلية تدابير مكافحة التلوث المتقدمة بمقتضى الاتفاقية والبروتوكولات،
- المعلومات العلمية التي قد تؤدي إلى التقييم والتعديل النهائي لاحكام الاتفاقية والبروتوكولات وضع البروتوكولات اضافية،
- المعلومات التي يمكن أن تستعمَل لاتخاذ مقررات وطنية وثنائية ومتعبدة الاطراف للإدارة السلبية بيئة الضرورة للتنمية الاقتصادية المتواصلة لمنطقة البحر المتوسط على أساس مستدام،
- التقييم الدوري لحالة تلوث البحر المتوسط.

وخلال المرحلة الثانية لمدبول:

- توحَّدت قواعد المرحلة الأولى من خلال دعم القدرات المؤسسية الوطنية: التدريب، توفير المعدات، وضع تقنيات تحليلية واتخاذ عينات مناسبة وبرامج ضمان النوعي بما في ذلك تمارين التشريطة المشتركة وصيانة المعدات وأشكال أخرى للمساعدة،

1 المراجع: Regional Seas Reports and Studies No. 28 Rev.1. UNEP, 1986.
تم تكثيف رصد مستويات وآثار الملوثات وبالتدريج التركيز على الرصد المتعلق بالتمثال لتفادي مكافحة التلوث التي اعتمدتها الأطراف المعهودة، من خلال اتفاقيات مع الحكومات تشتمل حوالي 80 مؤسسة وطنية في معظم بلدان البحر المتوسط.

تم التوسع في برامج البحوث الذي ساهم في تحسين فهم شروط تدابير مكافحة التلوث، ونفاد من خلال أكثر من 500 عقد لإجراء بحوث مع المؤسسات الوطنية في معظم بلدان البحر المتوسط.

بدأ مسح تصويري (قائمة) بالملوثات من مصادر بحرية، كما حددها بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث من مصادر بحرية.

أقيمت قواعد بيانات ناتجة عن أنشطة الرصد والبحوث والمسح ومن مصادر أخرى واستخدمت في اعداد الدراسات وتحليلات وتقييمات مشاكل محددة للتلود البيئي.


أعدت تحليلات متعمقة (وثائق تقييم) لعدد 13 مشكلة محددة تتعلق بمكافحة ملوثات فردية (أو مجموعة من الملوثات) يشملها بروتوكول الموارد البحرية واستخدمت كأساس لوضع تدابير مكافحة إعتمدتها فيما بعد الأطراف المعهودة في الاتفاقية.

نفتذت النتائج المهمة من جميع الانتشطة الواردة أعلاه في برامج إدارة المناطق الساحلية في إطار خطة العمل.
5-2 أعاد الاجتماع العاشر الثامن للأطراف المشتركة في الاتفاقية بشأن البحر المتوسط منذ إنشائها بأن تعمل كأداة تساهمية للتعاون بين الدول البيئية والاقتصادية، ووافق على مجموعة من التوصيات بشأن الاستراتيجية العامة التي ينبغي على هيئة البحر المتوسط لتنفيذ هذه الاستراتيجية.

إذ يسلم بان:

- تمثيلية مع مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئية والتنمية وجدول أعمال القرن 21، يجري التأكيد على أن منحة خطة العمل البحر المتوسط المشتركة في تنفيذ مفهوم التنمية المستدامة، وأن;

- مدرب، باعتباره العنصر العلمي والتكنولوجي لخطة العمل البحر المتوسط، يوفر الأساس العلمي لاتخاذ القرارات المتعلقة بالتلوث البحرى في المنطقة في عملية تحقيق التنمية المستدامة.

وضعت التوصية 2-7 لاجتماع أ挟تانيا لوضع المرحلة الثالثة لنموذج وحدود المجالات التي ينبغي أن تساعد فيها الأطراف المشتركة لتحقيق الأهداف الشاملة التالية:

- تنظيم برنامج منسق لبحوث ورصد التلوث البحرى في البحر المتوسط يركز على الملوثات التي تؤثر على نوعية البيئة البحرية والصحية وكذلك على صحة الإنسان والموارد الحية في البحر المتوسط وتسير/النتائج للبرامج كجزء من الأساس العلمي لاتخاذ القرارات في المنطقة.
جمع المعلومات عن مصاريف ومستويات ومكاسب واتجاهات (رصد الاتجاهات) وآثار التلوث البحري وتنمية قدرات تقييم حالة البيئة البحرية والعملية في الحاضر والمستقبل في منطقة البحر المتوسط باعتبارها عناصرًا إضافية للأساس العلمي التي يقوم عليه وضع مقترحات للقيام بإجراءات وقائية وعلاجية.

- صياغة مقترحات برامج وتدابير تقنية وادارية وقانونية لمكافحة التلوث و/أو خفضه.

- دعم، وعند الضرورة، تنمية قدرات المؤسسات الوطنية، طبقًا للظروف والبلد الطالبة لها، لتنفيذ الرصد وبحث تلوث البيئة البحرية.

- مساعدة الأطراف المعنية، كلما اقتضى الأمر، في تنفيذ التوصيات المعتمدة من أجل تقييم فاعليتها، واستيعاب هذه المساعدة للسلطات المختصة لتحقيق التحقيق من التوصيات المعتمدة مع أخذ البيانات ذات المستوى المرضى في عين الاعتبار.

واقلب الاجتماع العادي التاسع للإطار المعتمدة (برشاونة، 5-8 حزيران/يونيه 1995)


- لقد حول التغيير الاستراتيجي الرئيسي في برنامج مدبل التأكيد من تقييم التلوث إلى مكافحة التلوث، ومن ثم يقترب البرنامج أكثر من أهداف بروتوكول المصادر البحرية والمرحلة.
الثانية لخطة عمل البحر المتوسط ويجعله أكثر فعالية لتحقيق التنمية المستدامة. ويشمل البرامج أيضاً الرصد لاغراض الامثال، ولاسيما فيما يتعلق بتدابير المكافحة المستمدة.
3 أهداف المرحلة الثالثة لمدبلج (1996-2000)

1-3 وضعت أهداف المرحلة الثالثة لمدبلج أهداف في الاعتبار الخبرة المكتسبة خلال المرحلتين الأولى والثانية لمدبلج وكذلك الوثائق التي اعتمدها الاجتماعات التاخي للتجارب المتفاوتة (برشلونة ، 8-10 حزيران /يونيه 1995) ، أي المرحلة الثانية لخدمة محاولة عمل البحر المتوسط وقرار برشلونة ومجالات الأولى بالانضباط (1996-2000) واتفاقية برشلونة وبروتوكولاها المعدلة.

2-3 إن الهدف النهائي والشامل للمرحلة الثالثة لمدبلج (1996-2000) هو القضاء على تلوث البحر المتوسط من الأنشطة التي تسبب هذا التلوث ، ولنضم حماية المصادر البرية ، من خلال التنفيذ التام لبروتوكول المصادر البرية . وتوفر أيضا المرحلة الثالثة لمدبلج إساس العمل المتعلق بتقييم التلوث البحري ومكافحته والقضاء عليه وتربط هذا العمل بالعناصر الأخرى للمرحلة الثانية لخدمة عمل البحر المتوسط من منظور التنمية المستدامة.

إن الأهداف المحددة للمرحلة الثالثة لمدبلج هي بصورة خاصة:

1. تقييم جميع (نقاط وانتشار) مصادر التلوث البحري وحمل التلوث الذي يصل البحر المتوسط وحجم المشاكل الذي يسبقه أنواع الملتوطات على الموارد الحيوية وغير الحيوية ، بما في ذلك الصحة البشرية وكذلك أماكن الترويج واستخدامات المناطق الساحلية والبحرية ،

في مياء هذه الرؤية ، يشير "تلوث البحيرة البحرية" طبقا للتعريف الذي اعتمده اتفاقية الأمم المتحدة للقانون البحري والاتفاقية برشلونة وكمما عدل في عام 1995:

"يتم الإنسان بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بإدخال مواد أو طاقة في البحيرة البحرية ، بما في ذلك في مصاب الارتر.

تنتج عنها ، أو يمكن أن تنتج عنها أي تأثير ضاراً للطحال أو الحياة البحرية وخطير على صحة البحرية وتعرض البحيرة البحرية فيما في ذلك سير الاحتكاك والاستعمالات المشروعة للبحر وتضر بحرية استخدام البحر وحفظ الاستمتاع بها ."
 محافظة البلدان، بما في ذلك بناء القدرات، في وضع وتنفيذ خطط عمل للقضاء على التلوث البحري، ولاسيما من الأنشطة البرية، تقشف حالة واتجاهات النوعية للبيئة البحرية والساحلية باعتبارها نظاماً آذاناً مبكراً للمشاكل البيئية المحتملة التي يسببها التلوث.

(ج) وضع وتنفيذ خطط عمل وبرامج تدابير لمنع التلوث ومكافحته والتخفيف الآثار التي يسببها التلوث.

(د) رصد تنفيذ خطط عمل وبرامج تدابير مكافحة التلوث وتقييم فعاليتها.

3-3 نظراً للولاية العريضة متداخلة القطاعات لمدبلج والتأكيد على مكافحة التلوث من جميع المصادر، ولاسيما من المصادر والأنشطة البرية، ومع الأخذ في الاعتبار حقيقة أن مكافحة التلوث البحري هي القضية المركزية التي ينبغي حلها في إطار المرحلة الثانية لخططة عمل البحر المتوسط للتمكن من تحقيق التنمية المستدامة لمنطقة البحر المتوسط، تطلب المرحلة الجديدة لمدبلج تكثيف التفاعل بين مدبلج ولاسيما جميع العناصر الأخرى لخططة عمل البحر المتوسط وبرنامج إدارة المناطق الساحلية بصورة خاصة. وبناء على ذلك، عند إيجاز العناصر الممكنة للمرحلة الجديدة لمدبلج، تبذل مباشرة في هذه الوثيقة لربط أهداف محددة وأنشطة متدرجة للمرحلة الثالثة لمدبلج بالأهداف المعتدلة للعناصر الأخرى للمرحلة الثانية لخططة عمل البحر المتوسط.

3-4 بالإضافة إلى الصلات بين المرحلة الثالثة لمدبلج والعناصر الأخرى للمرحلة الثانية لخططة البحر المتوسط، أعد البرامج مع إيلاء العناية للمفاهيم والمهارات والأعمال في جدول أعمال
القرن 21 التي تتناول انشطة مدبول، وبصورة محددة الواردة في الفصل 17 من جدول أعمال القرن 21.

5-3 إن الاهداف المقررة يمكن تحقيقها من خلال التنفيذ المتواقم والمتصال (انظر الشكل 1 و2) للأنشطة المجمعة في العناصر الأساسية الثلاثة لبرنامج المرحلة الثالثة لمدبول (تقييم المشاكل المتعلقة بالثروة ومكافحة التلوث وتدابير الدعم)، وتساهم جميعها في الهدف النهائي للمرحلة الثالثة لمدبول والمرحلة الثانية لخطة عمل البحر المتوسط. ويرد السبب الرئيسي لهذه الاستشقة وأهدافها المحددة وسبل تنفيذها في القسم 8-5 من هذه الوثيقة.

6-3 إن وضع تدابير مناسبة لمنع وتخفيف ومكافحة التلوث من جميع المصادر ومواصلة التقييم الفعاليتها في التنفيذ هي الاهداف المركزية للمرحلة الجديدة لمدبول. أما الاهداف الأخرى فهي ثانوية لهذه الاهداف وتساهم في انجاز أفضل. ومن خلال التركيز على تلك الاهداف، يوقع أن توفر المرحلة الثالثة لمدبول نتائج مهمة في معظم العناصر الأخرى للمرحلة الثانية لخطة عمل البحر المتوسط، ولاسيما برامج إدارية المناطق الساحلية (مع إعداد الاعتبار لمشاكل التلوث المتعلقة بالتنمية الساحلية)؛ ومن ثم تسهم مساهمة مهمة في التنمية المستدامة لمنطقة البحر المتوسط.

3 بورد الفصل 17 من جدول أعمال القرن 22 الذي اعتىته مؤتمر الأمم المتحدة للمياه بالبيئة والتنمية (ربر دي جاتوبو، 14-3 حزيران/يونيه 1992) 32 دفا وآكر من 180 نوعا من التشاث موصى بها تحت عناوي الخريطة وجميع أنواع البيمار، بما في ذلك البحر الميت والبحر المتوسط، والمناطق الساحلية وحماية مصادرها واستخدامها الرشيد ونسبيها.
Figure 1: Relationship of MED POL-Phase III to the goals of the Mediterranean Action Plan emphasizing the feedback relation between assessment and pollution control.
Figure 2: Simplified flow chart showing the more important links between the substantive activities of MED POL-Phase III.
طريق التعاون بين الطرفيين للميدبول

أ- لضمان التنسيق الفعال للجهود الوطنية لمد بول وتيسير قرون الاتصال بين أمانة خطة عمل البحر المتوسط والهيئات التي عينتها الطرفيين للميدبول، عين كل طرف متعاون شخصا أو مكتبًا باعتباره مسقا وطنية للميدبول. وتكون المسؤوليات المتبادلة لهذه الهيئات هي:

مسؤوليات المنسيفين الوطنيين للميدبول

ب- ينبغي على المنسيفين الوطنيين للميدبول تعزيز الأنشطة المتعلقة بميدبول في بلدانهم والحفاظ على علاقات مستمرة مع المؤسسات المتعاونة مع ميدبول والوكالات الأخرى العاملة في تنفيذ ميدبول وكذلك الأمانة. ومن أجل زيادة كفاءة المنسيفين الوطنيين إلى أقصى حد، ينبغي على الطرفيين للميدبول إنشاء، كما اقتضت الحاجة، أليات وطنية (مثل لجان للتنسيق فيما بين القطاعات وجان تنفيذية وأفرقة استشارية علمية) لمساعدة المنسيفين الوطنيين على أداء واجباتهم.

وفعلا عن ذلك، ينبغي على الطرفيين للميدبول محاولة إشراف المنسيفين الوطنيين في اتخاذ المقررات المتعلقة بخطة عمل البحر المتوسط على أعلى المستويات الممكنة.

ت- تقع مسؤولية تنفيذ خطة عمل البحر المتوسط الثانية لمنظومة برشلونة على عاتق جهات اتصال خطة عمل البحر المتوسط وبالتالي تنفيذ ميدبول. أنها مسؤولية جهات اتصال خطة عمل البحر المتوسط مساعدة المنسيفين الوطنيين للميدبول في تنفيذ ميدبول.

ج- تكون مسؤوليات المنسيفين الوطنيين هي:

(1) ضمان تنفيذ جميع أنشطة برنامج الرصد الوطني للميدبول الذي يشمل الامتناع ورصد الاتجاهات.

إذا أنشأت الطرفيين للميدبول خطة عازلة مبدولة البحر المتوسط، ينبغي أن يكون المنسين الوطنيين للفلاح أعضاء في هذه اللجان.

(2)}
ضمان اختيار وتعيين المؤسسات الوطنية المتعاونة مع مدبول وتنسيق أنشطتها المتعلقة
بجميع أنشطة مدبول ،

القيام بدور النهائية لجميع الاتصالات الرسمية بين الأمانة والمؤسسات الوطنية المتعاونة مع
مدبول ، بينما يمكن للأمانة أن تتصل مباشرة بمؤسسات المسائل التقنية ،

ضمان جمع وتقييم البيانات والمعلومات التي توفرها المؤسسات الوطنية المتعاونة مع
مدبول وإرسال هذه البيانات والمعلومات سنويا ، وكذلك تقييمها ، إلى الأمانة طبقا لأشكال
وحاول زمنية متفق عليها ،

ضمان اعداد وتقييم التقارير عن انشطة الألقاء المتعلقة ببروتوكول الألقاء وتنفيذ
بروتوكول المصادر البرية ،

تنظيم اعداد عمليات مسح وطنية و/أو قوائم نقاط وغير نقاط المصادر البرية للمعلومات
المتصلة ببروتوكول المصادر البرية بما في ذلك المتعلقة بالمعلومات المحولة جوا ،

تنظيم اعداد التقارير الوطنية عن حالة المناطق البيئية الساحلية والبحرية التي تعد كل أربع
سنوات على أن يعد التقرير الأول بحلول عام 2001 ،

إتباع العملية المتعلقة في تنفيذ الانتشارية الوطنية المتعلقة بمدبول وتقديم تقارير عنها إلى
الأمانة طبقا لأشكال وحاول زمنية متفق عليها ،

المشاركة أو التمثيل فيجتماعات المنظمين الوطنيين لمدبول ،

استعراض الوثائق التقنية المتعلقة بالسياسة لمدبول والمتطلبات التي ادتها الأمانة قبل
تقديمها إلى الأطراف المتعاونة وتقديم المشورة إلى الأطراف المتعاونة والأمانة بشأن كيفية
مسؤليات المساسات الوطنية المتعاونة مع مدين

فيما يتعلق برامج الرصد الوطنية، يحدد المنسقون الوطنيون لمدين المسؤوليات بالتعاون مع الأمانة، كما كان ذلك ملائمًا، وتعكس هذه المسؤوليات في اتفاقات الرصد الموقعة بين الأمانة والمتسقين الوطنيين لمدين، كما كان ذلك ملائمًا. وتقدم المؤسسات تقارير إلى الأمانة من خلال منصقتها المختص بها طبقًا لأشكال وجدول زمنية متفق عليها وتشترك في برنامج ضمان نوعية البيانات الإلزامي الذي تنظمه الأمانة.

مسؤليات الأمانة

4-5 تكون المسؤوليات المحددة للأمانة هي:

(أ) تنسيق العمل المنفذ في إطار البرامج الوطنية لمدين المتفق عليها بالتعاون مع الهيئات المتخصصة لمنظمة الأمم المتحدة الداعمة أو المشاركة في البرنامج، ويتم هذا بالتعاون الوثيق وتعاون المنسقين الوطنيين لمدين والمتسقين الوطنية المتعاونة مع مدين ومراكز الإشراف الإقليمية لخطة عمل البحر المتوسط والمنظمات المتخصصة الدولية والحكومية الدولية.

(ب) تقييم وتحليل البيانات المخزنة في قاعدة بيانات الأمانة الواقعة من المنسقين الوطنيين لمدين.

(ج) تنظيم برامج ضمان نوعية البيانات مع أو من خلال وكالات الأمم المتحدة المتخصصة المشاركة في البرنامج، كما كان ذلك ملائمًا.
 تنظيم وتنفيذ أنشطة التدريب وبناء القدرات عندما تحتاجها وتطبيقها البلدان النامية

عقد جمعيات دورية للمستشار الوطني لموجب وفريق الخبراء الاستشاري لموجب وأي أفرقة خبراء مخصصة أخرى تدعى إلى:
- المساعدة في تحليل وتقسيم وتكامل البيانات والمعلومات المتاحة من خلال المستشار الوطني لموجب أو مصادر أخرى
- استعراض وتقديم المشورة بشأن الوثائق التكنية والمتعلقة بالسياسة التي تتعدها الإمكانيات ووكالات الامم المتحدة المتخصصة

إعداد، بالاشتراك مع أو من خلال وكالة أو وكالات الامم المتحدة المتخصصة المشاركة في البرنامج، أيهما أكثر تماساً، وثائق تكنية ومتعلقة بالسياسة، بما في ذلك مبادئ تشريعية، للإطار التعاقدية على أساس البيانات والمعلومات الواردة من خلال المستشار الوطني لخطة عمل البحر المتوسط ومن خلال المؤسسات المتعاونة مع موجب ومن خلال مؤسسات بحوث أخرى ومن المنشورات العلمية المتاحة، وتشمل الوثائق التكنية والمتعلقة بالسياسة:

- تقارير عن حالة واتجاهات النوعية البيئية للمناطق البحرية والساحلية
- مقتراحات بنظام عمل وبرامج وتدابير لمكافحة التلوث، بما في ذلك التي قد تمنع أو تخفيف من التدهور البيئي لهذه المناطق أو تساهم في استعادة المناطق المتأثرة بهذا التدهور إلى حالتها الأولى

توفر للإطار التعاقدية والبيئات المهتمة الأخرى المعلومات المتاحة عن حالة بيئة البحر المتوسط
Основное

1-5 إن التقييم العلمي للمشاكل المتعلقة بالتوث في منطقة البحر المتوسط هو الشرط الأساسي لوضع نهج رشيد للتنمية المستدامة للمنطقة. إن هذا التقييم، مع المعلومات المتوفرة من خلال العناصر الأخرى المرحلة الثانية لخطة عمل البحر المتوسط، هو الأساس السليم لقرارات وتوصيات الطرائف المعتمدة في الاتفاقية لاعتماد خطط عمل وبرامج وتداعير مناسبة وتمكن تطبيقها على منطقة البحر المتوسط.

الأهداف

2-5 إن الأهداف المحددة لعنصر البرنامج هذا هي:

(أ) تحديد المصادر وتقييم المستويات الحالية والاستعراض الدوري لاتجاهات حمل الملوثات التي تصل البحر المتوسط من مصادر بحرية وبرية بما فيها ذلك نقاط وغير نقاط المصادر والملوثات المحمولة جواً. ويشكل هذا قائمة بمصادر التوث المطلوبة كأساس للمعلومات لتنفيذ بروتوكول المصادر البرية والبروتوكولات الأخرى.

(ب) تقييم في المناطق التي تقع تحت تأثير مصادر التوث (مثل مياه الساحل ومصبات الانتهاء)، مستويات واتجاهات الملوثات وتأثيراتها الضارة المحتملة على الحياة البحرية والصحة البشرية وآثارها السلبية على مصايد الأسماك وترطيب الاحياء المائية.

المراجعات:
1 الفقرة ١٧-٢٥ من حديث أعمال القرن ٢١.
2 المواد ٥ و٦ و٧ و١١ من اتفاقية برشلونة (١٩٩٥).

تقييم، في المناطق التي ليست تحت التأثير المباشر لنشاطات مصادر التلوث المحددة (مناطق مرجعية)، حجم النطاقات التي يمكن أن تستخدم كمؤشرات للاتجاه العام للتغير البيئي للمناطق الأكبر.

d) تقييم احساس الملوثات البشرية وتقييم تأثيراتها المحتملة على البيئة البحرية مع اعتبار ومقارنة (على أساس دون اقليمي) المستويات السابقة للمواد ذات العلاقة،

e) تحديد وتقييم التهديدات المحتملة قصيرة وطويلة الأجل على بيئة البحر المتوسط،

f) توفير المعلومات المتاحة عن حالة بيئة البحر المتوسط للالطرف المتداخلة والأطراف المهتمة الأخرى.

الأنشطة

3-5 يتم تحقيق الهدف المقرر من خلال:

a) الرصد/الدراسات/عمليات المسح وكلما كان مفهومًا، لمستويات وأعمال وطرق وتوزيع الملوثات وتأثيراتها،

b) رصد الاتجاهات في مستويات آثار الملوثات (انظر المرفق)،

c) البحوث الموجهة نحو الهدف في دعم أنشطة الرصد،
(د) تحليل وتقييم (على المستوى الوطني أو دون الإقليمي أو الإقليمي) للبيانات المتعلقة بالثقوب من عمليات المسح ودراسات الخط المعرفي والرصد المنظم في إطار مدبول،

(ه) إعداد تقارير عن تقييم مشاكل محددة للثقوب في منطقة البحر المتوسط بما في ذلك التوصيات من أجل العمل، إذا دعت الحاجة.

(و) إعداد تقارير وطنية عن حالة البيئة البحرية والمناطق الساحلية تعد كل أربع سنوات على أن يوضع التقرير الأول بحلول عام 2001.

(ز) إعداد تقارير قصيرة ومختصرة عن حالة تلوث بيئة البحر المتوسط لكل اجتماع للاطراف المعترضة، والتاكد بصورة خاصة على الغيرات والاتجاهات التي تم تحديدها منذ آخر تقرير.

(ح) تعد الأمانة لاجتماع عام 2001 للاطراف المعترضة تقريراً موحداً عن حالة بيئة البحر المتوسط.

(ب) يركز الرصد على تقييم اتجاهات المشاكل المتعلقة بالثقوب لوضع أساس قوي لتقييم الصحة البيئية للبحر المتوسط وكأن يعمال كنظام إداري مبكر للمشاكل التي يمكن مواجهتها في المستقبل (انظر المرفق) وكذلك إعداد قوانين بنقاط وغير نقاط مساعدات التلوث ولاسيما من المصادر البرية.

ورصد أحمال التلوث التي تصل البحر المتوسط من هذه المصادر.

---

1. قد تؤدى التوصيات إلى وضع مشاريع تدبيرية صلبة لكافحة التلوث، كما ورد في الفقرة 6. من هذه الوثيقة.
2. الفقرة 17. 10. 1971 من حيسم اعمال القرن 21.
في بعض الحالات، قد لا تكون بيانات برامج الرصد كافية لتقييم المشاكل المتعلقة بالثلوث وآثارها طولية الاجل. ومن ثم، ينبغي، في هذه الحالات، استكمال بيانات الرصد ببحث موجه نحو الأهداف ومحددة جيدًا كما أشارت إلى ذلك الطرائق المتعددة.

بالرغم من أن التقييم الشامل للبحر المتوسط ستستنبطه أمانة خطة عمل البحر المتوسط، هناك حاجة أيضا لوضع تقييمات وطنية لتقرير إجراءات الإدارة الوطنية.

وسائل التنفيذ

يتطلب تقييم المشاكل المتعلقة بالثلوث درجة عالية من التنسيق والتعاون الوثيق بين أمانة خطة عمل البحر المتوسط والمنظمين الوطنيين لمديبول والمؤسسات الوطنية التعاونية مع مديبول والوكالات المتخصصة لمنظمة الأمم المتحدة الداعمة أو المشاركة في مديبول وكذلك المنظمات المتخصصة الدولية والحكومية الدولية. ويرد في القسم 4 من هذه الوثيقة طرائق تعاونها.

يدرس المنظمون الوطنيين لمديبول والمؤسسات الوطنية التعاونية مع مديبول بجمع وتزويد الامانة بالبيانات والمعلومات المتعلقة برصد الاتجاهات في مستويات وأثار الملوثات وكذلك تعاليم مصادر التلوث والمخاطر (القرارات 5-3 (أ) و (ب) و5-4) ، كما ورد في القسم 4.

في سياق هذه الوثيقة، تعتبر وحدة التنسيق حلقة عمل البحر المتوسط في أمانة خطة عمل البحر المتوسط.

13 - برنامج الأمم المتحدة للبيئة
14 - منظمة الأغذية والزراعة
15 - اليونيسكو
16 - منظمة الصحة العالمية
17 - المنظمة العالمية للإرصاد الجوي
18 - الوكالة الدولية للطاقة الذرية
19 - اللجنة الإقليمية الحكومية الدولية
20 - الاتحاد الدولي للطبيعة و сохран الطبيعة
تقوم البحوث الموجهة نحو الأهداف (الفقرات 5-3 (ج) و5-5) على أساس مشروعات
البحث التي اختارتها الأمانة بالتعاون مع وكالة الأمم المتحدة المتخصصة المشاركة في البرنامج.
وتوقع عقود البحوث، لهذه المشروعات، الأمانة أو الوكالة والمؤسسات الوطنية التعاونية مع
مديون بالتشاور مع المنظمين الوطنيين لمديون. وقد تلتقي المؤسسات التعاونية دعماً مالياً من
الصندوق الاستثماري لتغطية جزء من تكاليف المشروعات التي تتقاضيها.

هناك حاجة لمساعدة البلدان النامية على هيئة تدريب خبرائها الوطنيين والمساعدة التقنية
(معدات ومواد مستخدمة وضمان نوعية البيانات) لمؤسساتها الوطنية لتمكنها من المشاركة الفعالة
في عناصر البرنامج. 14
6-1 إن التقييم العلمي للمشاكّل المتعلقة بالتوثّق في منطقة البحر المتوسط هي الخطوة الأولى نحو العمل لمنع وتخفيض وتكافح التوثّق وآثاره. ومن ثم، تحول التركيز الموضوعي للمرحلة الثانية لمدّول بالتدريج من تقييم المشاكّل المتعلقة بالتوثّق إلى وضع مقتراحات تدابير عملية لمكافحة التوثّق. ومع اعتبار البيانات والمعلومات التي تم الحصول عليها من المراحل السابقة لمدّول واعتماداً على نظام دائم يحافظ على التقييم الحالي بصورة مستدامة من خلال الانتشار المستمر في القيمة، ستؤدي المرحلة الثالثة لمدّول أكثر على وضع خطط عمل وبرامج تدابير لمكافحة التوثّق والاستثمار لها تعتمد الأطراف المتعاقدة، باعتبارها أنشطة المركزية.

ألف وضع تدابير لمكافحة التوثّق وتنفيذها

 أساس العمل


10 في سياق هذه الوثيقة، تفسر تدابير مكافحة التوثّق على أنها مجموعة من التدابير والإجراءات التقنية (التقنية) والاقتصادية والقانونية والاستراتيجية بالسياسات تساهم في:

- معر وتخفيض أثر المورّمات على الصحة البحرية وعلى نوعية البيئة البحرية والساحلية، بما في ذلك البحر القدح،
- غير المدّول، ومستودع الردود،
- الاتفاق على خطة العمل الذي يحكم التوثّق البحر المتوسط،
- إعادة تأهيل البيئة البحرية والساحلية التي أثرتها أثر التوثّق الحالي،
- تحقيق التنمية المستدامة.
وينما يظل مكافحة التلوث من مصادر برية الهدف النهائي للمرحلة الثانية لخدمة عمل البحر المتوسط، لم يتم تجاوز مكافحة الملوثات من مصادر وأنشطة أخرى، كما يدل على ذلك اعتماد البروتوكولات المتصلة باتفاقية برشلونة التي تتناول التلوث من الطرق وفي حالات الطوارئ وكذلك من الاستكشاف والاستغلال في عرص البحر.

الأهداف

تكون الأهداف المحددة لهذا البرنامج هي:

(1) وضع خطة عمل وبرامج وتداوير لمكافحة التلوث كما تتطلب ذلك اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها ومقرارات ووصيات الاطراف المتعاقدة،

(2) تنفيذ خطة عمل وبرامج وتداوير مكافحة التلوث التي اعتمدتها الاطراف المتعاقدة.

الأهداف

تتحقق الأهداف المقررة من خلال:

(1) توفير التقييم لحجم وكتافة المشكلة، التي تتناولها المقاييس ("وثيقة التقييم"), بما في ذلك السبب السليم علمياً لتداعير مكافحة التلوث، مع أخذ معايير السمية البيئية وتبدأ الحذر في عين الاعتبار.

 البروتوكول المتعلق بالتعاون في مكافحة تلوث البحر المتوسط بالنفط والملوث الباردة الأخرى (أعتمد في 1976 وبدء تطبيقه في 1978)؛
بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناتج عن القاء النفايات من السفن والطائرات (أعتمد في 1977 وبدء تطبيقه في 1978 وعدل في 1995)؛
بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناتج من استكشاف واستغلال الموارد البحرية في عرص البحر وتربيته الصحية (أعتمد في 1994).

النافذة 1 من اتفاقية برشلونة (1995)؛
النافذة 2 من اتفاقية برشلونة (1995)؛
النافذة 3 من اتفاقية برشلونة (1995)؛
النافذة 4 من اتفاقية برشلونة (1995)؛
لا يوجد نص يمكن قراءته بشكل طبيعي من الصورة المقدمة.
قد تستخدم الأمانة الخبراء الاستشاريين واجتماعات الخبراء المخصصة لأعداد وثائق التقييم والمقترحات بخطط العمل والبرامج والتدابير والمبادئ التوجيهية لتقييمها.

۱-۲ تستعرض اجتماعات المنطقين الوطنيين لمدبو، وتلقى إذا لم يتم، مشاريع ووثائق التقييم والمقترحات بخطط العمل والبرامج والتدابير والمبادئ التوجيهية لتقييمها قبل أن تقدم إلى الأطراف المتعاقدة للنظر فيها.

۱۱-۲ يكون تنفيذ خطط العمل والبرامج والتدابير المعتمدة مسؤولية كل طرف متعاقد.

۱۲-۶ تقدم المساعدة من خلال الأمانة إلى البلدان النامية التي تطلب تدريب خبرائها الوطنيين أو مشورة تقنية وقانونية لمؤسساتها الوطنية لضمان التنفيذ الفعال وفي الوقت المناسب لخطط عمل وبرامج وتدابير مكافحة التلوث.

باء الامتثال للمكافحة

 أساس العمل

۱۳-۲ إن الامتثال لاحكام المرحلة الثانية لخطة عمل البحر المتوسط واتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها (ولا سيما بروتوكول المصادر البرية والثمار) وعلى نحو محدد المقررات والتوصيات التي اعتمدتها اجتماعات الأطراف المتعاقدة 11 هو مفتاح نجاح الحماية البيئية للبحر المتوسط. ومعظم المقررات والتوصيات المتعلقة بالتخفيف من التلوث ومنعه ومكافحته هي :

---
11 فيما يتعلق بالدعم المالي المفروض لتحقيق التدابير المحددة، انظر الفقرة ۸-۲.
10 المادة ۳-۲ من اتفاقية برشلونة (۱۹۹۵) والمادة ۱۰ من بروتوكول المساحات البحرية (۱۹۹۲).
9 المادة ۲۲ من اتفاقية برشلونة (۱۹۹۵).
الأهداف ذات العلاقة باعلان جنوة، الذي اعتمدها الاطراف المعقدة في عام 1985،
التي ينبغي تحقيقها على أساس الأولوية خلال العقد الثاني من خطة عمل البحر المتوسط،

(ب) خطط العمل والبرامج والتدابير المحددة التي اعتمدتها الاطراف المعقدة في سياق تنفيذ
بروتوكول المصادر البرية،

(ج) مقررات الاطراف المعقدة ذات العلاقة ولاسيما الفقرة ٦ من قرار برشلونة الذي اعتمده
مؤتمر المفوضين (برشلونة، ٩-١٠ حزيران/يونيو ١٩٩٥).

الأهداف

٦-١٤ تكون الهدف المحددة لعنصر هذا البرنامج هي:

(أ) الرصد، على أساس مستمر، لتنفيذ وتقييم فعالية تنفيذ خطط عمل وبرامج وتدابير
مكافحة الثلاثة التي اعتمدتها أو أوصت بها الاطراف المعقدة،

(ب) تحديد المشاكل التي مرت بها الاطراف المعقدة في تنفيذ خطط العمل والبرامج والتدابير
ووضع مقترحات قد تساعد في التغلب على هذه المشاكل،

(ج) إخطار الاطراف المعقدة بصورة منتظمة بحالة تنفيذ خطط العمل والبرامج والتدابير.

٢٠ إعلان جنوة. ٢١ MAP Technical Reports Series No.95.
٢٢ تردد التدابير المشتركة المعمدة حتى الآن في الفقرة ٢١-٢٠ (ب) من حدول أعمال القرن.
٢٣ الفقرة ٢١-٢٠ (ب) من حدول أعمال القرن.
٢٤ الفقرة ١٦-٢٠ (ب) من حدول أعمال القرن.
٢٥ الفقرة ١٦-٢٠ (ب) من حدول أعمال القرن.
الأنشطة

15-6. تتحقق الاهداف المقررة من خلال:

(أ) التحليل والتقييم على المستوى الوطني أو دون الإقليمي أو الإقليمي للبيانات والمعلومات التي حصلت عليها الاطراف المعتمدة بشأن حالة تنفيذ خطط عمل وبرامج وتدابير مكافحة التلوث المعتدلة أو الموسع بها.

(ب) إمتصال برامج الرصد التي نفذتها المؤسسات الوطنية المتزامنة مع مذبوب (انظر القسم 4. المرفق).

(ج) تحليل وتقييم البيانات والمعلومات الواردة من خلال المنصعين الوطنيين لمذبوب من البرامج الوطنية للاستقبال للرصد (انظر القسم 4).

(د) البحوث الموجهة نحو الاهداف لدعم البرامج الوطنية للاستقبال للرصد.

(ه) إعداد تقارير موحدة للارتباط المعتمدة عن حالة تنفيذ خطط العمل والبرامج والتدابير، بما في ذلك توصيات بطرق ووسائل تحسين كفاءة تنفيذها.

6-12. قد تشكل أنواع البيانات والمعلومات المتوقعة من الارتباط المعتمدة من بين أمور أخرى:


حالة خلط العمل والبرامج والتدابير المعتمدة أو الموصى بها (القرأة 13-16 (ب)) في علاقتها بالتشريعات الوطنية والإجراءات والمسارس الإدارية الوطنية؟

٣٠ ) معلومات عن التضاريس الصادرة لانتهاء النفايات،

٣١ ) الخبرة المكتسبة في تنفيذ خلط عمل وبرامج وتدابير مكافحة التلوث وتضاريس الانتهاء والتصاريح المنصوص عليها في بروتوكول المصادر البرية。

٣٢ ) تنتائج فترة سلسلة المحايس والملاحظات (انظر المرفق) فيما يتعلق بمستويات وأثر الملوثات في الوسط المثير مباشرة بالتدابير (مثل مياه الفضلات والمياه المتلقية).

٣٣ ) المصادر الرئيسية البحرية والساحلية للتلوث البخري (بما في ذلك المحمول جوا) في الأراضي الوطنية، بما في ذلك المياه الساحلية وتقديرات لكميات الملوثات التي تصل البيئة البحرية من هذه المصادر.

٣٤ ) فيما يتعلق بالثروث البرية، المعلومات ذات الصلة برصد حالة التنوع البيولوجي والتهديدات على المناطق المتمتعة بحماية خاصة، التي قد تتأثر من مصادر تلوث خارج نطاق تحكمها.

وسائل التنفيذ

٣٥ ) المادة ٢٢ من اتفاقية برلين (١٩٩٥) وال المادة ١٣ من بروتوكول المصادر البحرية (١٩٩٦).

٣٦ ) المادة ٣ من بروتوكول الأنتقاق (١٩٩٥).

٣٧ ) المادة ٢١ من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة.
19-2  توفر الأطراف المتعاقدة للامانة البيانات والمعلومات عن نتائج فترة سلسلة المقاييس والملاحظات ومن التلويح من مصادر بحرية وبرية (الفقرات 16-16 (د) و (ه)) من خلال المنظمون الوطنيين لمدبلج. ويتوقع مشاركة التكافيف بين الصندوق الاستثنائي والمؤسسات الوطنية ذات العلاقة على أساس اتفاقات بين الامانة والسلطات الوطنية المعنية (انظر القسم 4).

20-2 تقوم البحوث الموجودة نحو الأهداف (الفقرة 6-5 (د)) على أساس مشروعات البحوث التي اختارتها الأمانة بالتعاون مع وكالة الأمم المتحدة المتخصصة ذات الصلة المشاركة في البرنامج. وتوقع عقود البحوث لهذه المشروعات، الأمانة أو الوكالة والمؤسسات الوطنية للمطابقة مع مدبلج بالتشاور مع المنظمون الوطنيين لمدبلج. وقد تلتقي المؤسسات المتعاونة دعما ماليا من الصندوق الاستثنائي لتغطية جزء من تكاليف المشروعات التي تتفقها.

21-2 توفر المساعدة للبلدان النامية، من خلال الامانة، التي تطلب تدريب خبرائها الوطنيين أو المشورة أو المساعدة التقنية (معدات ومواد مستقبلة وضمان نوعية البيانات) لمؤسساتها الوطنية المشاركة في الرصد الفعال لتنفيذ تدابير مكافحة التلوث وتقدم تقارير عن الامتثال الوطني لهذه التدابير.

---

3 انظر الفقرة 7-7 والرقم.
تدارير الدعم

تمت الإشارة في القسمين 5 و 6 من هذه الوثيقة إلى تدارير تدعم الأنشطة الجوهرية
لمدوبول، ولكن نظراً لأهمية خطة عمل البحر المتوسط ككل، فقد تم شرحها بطريقة شاملة أكثر
في أقسام هذه الوثيقة.

ألف

مساعدة (بناء القدرات)

أساس للعمل

لا يمكن تنفيذ المرحلة الثالثة لمدوبول بطريقة فعالة دون أساس مسوسي وطبيعي قوي تدعمه
موارد مالية كافية ومعدات وخبراء. وبينما يبدو وضع البلدان النامية في منطقة البحر المتوسط
كافيًا لتنفيذ برنامج مدوبول، تحتاج قدرات البلدان النامية إلى مزيد من الدعم.

الهدف

وهدف عنصر البرنامج هو:

- تسيير المشاركة الكاملة لجميع الأطراف المعقدة في مدوبول، بما في ذلك تنفيذ خطط
عمل وبرامج وتدابير مكافحة التلوث والتوصيات التي اعتمدتها الأطراف المعقدة.

الأنشطة

الفقرات 17-3 (لك) 17-16، 17-16، 17-17، 17-17، 17-17، 17-17، 23-15، 4-25، 0-4، 17-0-17، 17-17، 17-17، 17-17، 17-17، 17-17، 17-17، 17-17

11

24

تردد الإشارات إلى السلطة التشريعية لتدابير مساعدات محددة في الفقرات ذات العلاقة في القسمين 5 و 6 من هذه الوثيقة.
يشمل الهدف المقرر من خلال تقديم للبلدان الطالبة للمساعدة:

1. المشورة التقنية بشأن أنسب الترتيبات المؤسسية التي قد تحتاجها لتنفيذ برنامج مدبول.
2. المشورة والمساعدة في جميع جوانب تصميم برنامج مدبول وتنفيذها.
3. المشورة بشأن السياسات والاستراتيجيات والبرامج ذات الصلة.
4. التدريب الفردي والجماعي (مثل حلقات التدريس وحلقات العمل) للخبراء الوطنيين والمدربين، والعمل على جميع الموضوعات المتعلقة برامج مدبول.
5. المعدات والمواد الممنوحة للمؤسسات الوطنية المشتركة مع مدبول.
6. مبادئ توجيهية وأدلة ووثائق ومنشورات مرجعية تتعلق بتنفيذ برنامج مدبول.
7. المساعدة في الحفاظ على معدات تحليلية تستخدم في البرامج الوطنية لرصد التثروث.

وسائل التنفيذ:

- مراجعة كفاءة التشريعات الوطنية الحالية ومراجعة تعميلات على التشريع الوطني ومراجعة تشيرنوبيل.
- مراجعة تكنولوجيات الإنتاج وتقليل التكاليف للمواد التي تدعي حد.
- تم تسهيل برنامج مدبول ورسوم البحث التضمن مكافحة التثروت وسياسات وممارسات التصدير والتوسع المالي والقروض والمبدأ من المؤسسات المالية الدولية.
تسهّل الإمكانية توفير المساعدة، باشتراف مراكز الاستجابة الإقليمية لخدمة عمل البحر المتواضعة ذات العلاقة والوكالة المختصة لمنظمة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والدولية والبرامج التي على استعداد لتقديم المساعدة. وتكون تكاليف المساعدة عادة على نفقة الصندوق الاستثنائي، إلا أن الإمكانيات ستسمى للحصول على مساعدة ثنائية مباشرة (دون تكاليف تتحملها الصندوق الاستثنائي) من البلدان والمؤسسات المالية المستعدة لتقديم هذه المساعدة.

ويجوز للإمكانيات أن تقدم المساعدة أيضا إلى المنظمات الوطنية ل مدندل للقيام بدورهم كما ينص على ذلك القسم 4.

يتواصل توفير أنشطة ضمان نوعية البيانات إلى المؤسسات المتعاونة مع دبلوم من خلال الوكالات المختصة للأمم المتحدة المناسبة. وسيشمل برنامج ضمان نوعية البيانات جميع المعايير الضرورية لتحقيق بيانات ذات نوعية جيدة. وينبغي أن يكون برنامج ضمان نوعية البيانات إرجابياً ويشكل جزءاً مكتملاً من كل برنامج رصد وطني (نحو المرفق 10 و

قد يكون تنفيذ دبلوم موثق لدعم مالي (قرص أو منح) من مؤسسات وأيابات دولية أو إقليمية على أساس إقليمي أو قطري. وستقوم الإمكانيات باستكشاف أمكانيات هذا الدعم ومساعد الديانات المهتمة والمؤهلة لوضع مقترحات بمشاريع تهدف إلى الوصول إلى هذه الموارد.
إن طابع ونوعية البيانات والمعلومات المتوفرة من خلال مبادئ ذات أهمية جريئة للسلامة العلمية والتقنية التي تحدد مقررات الطرفاء المتعاقدة. ومن ثم، ينبغي التأكيد على الإجراءات والتقنيات الملاحمة لدارة البيانات والمعلومات.

الأهداف :

1- يتوفر لدارة بيانات ومعلومات مدبول هدفان:

(أ) إثبات البيانات والمعلومات المطلوبة للاطراف المتعاقدة على أساس متواصل نوضع وتقييم خطة عمل وبرنامج وتدابير مكافحة التلوث على نحو فعال،

(ب) مساعدة جميع عناصر خطة عمل البحر المتوسط وبرامج إدارة المناطق الساحلية بصورة بما تتوفر البيانات والمعلومات عن مصادر ومستويات (تركيزات) واتجاهات وأثار الملوثات في منطقة البحر المتوسط.

الأنشطة :

1- تحقق الأهداف المقررة من خلال أنشطة الأمانة التالية:

(أ) جمع البيانات والمعلومات الناتجة عن انشطة مدبول ،

(ب) رقابة النوعية (التحقق) من البيانات والمعلومات المجمعة ،

(ج) تخزين البيانات والمعلومات المتحقق منها في قواعد بيانات مناسبة يحتفظ بها لدى الأمانة أو في البلد المعني.
(د) تحليل وخفض، كما كان ملائماً، البيانات المحققة منها على المستوى الوطني أو الإقليمي.

(م) إعداد تقارير مجمعة (تقييمات) عن القضايا العامة والمحددة لمدبلج.

(و) توزيع (تبادل) البيانات والمعلومات والتقارير المجمعة على الأطراف المعهودة وهيئاتها الفرعية ومراكز الأنشطة الإقليمية والمشتقات الوطنيين لمدبلج والمكونات الوطنية المتعاونة مع مدبلج والاجتماعات المنظمة في إطار خطة عمل البحر المتوسط وعلى الإطار والمنظمات الأخرى، حسب الاهتمام، طبقاً لسياسة تعتمدها الأطراف المعهودة (انظر الفقرة 7-14).

وسائل التنفيذ

12-7 يكون المنشئون الوطنيين لمدبلج ومؤسسات الدولة المتعاونة مع دبلوم المصدرين الأولي للبيانات والمعلومات لدعم تنفيذ وتقييم مبادلة.

13-7 يتم تنفيذ جمع البيانات والمعلومات ورقابة النوعية والتحليل والتقييم وطنية بمساعدة الأمانة عند الحاجة أو في الامانة (بمساعدة منظمات منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة وخبراء من الخارج واجتماعات الخبراء المخصصة، حسب الاهتمام) من أجل تخزينها لدى وحدة التنسيق.

14-7 يشمل مصرف بيانات الأمانة البيانات المفيدة فقط لوضع الإشارات. وتضع الأمانة، بمساعدة الخبراء، متزامناً لسياسة توزيع البيانات والمعلومات التي تقدم لتعتمدها الأطراف المعهودة. ويجب أن يكون المبدأ الترجيحياً لتكاليف الوصول المباكر للأطراف المعهودة في مدبلج البيانات والمعلومات التي ترد إلى الأمانة.

15-7 ترسل تقارير الأمانة إلى الأطراف المعهودة من خلال البيانات الفرعية للأطراف المعهودة.
التنسيق والتعاون

أساس العمل

17-6 يتطلب مدبول، باعتباره الأنشطة الأساسية والاكثر تعقيدا لخطة عمل البحر المتوسط، والمتصل بجميع أنشطة الخطة الأخرى تقريبا، نهجا متسقا على نحو جيد لضمان التعاون والتفاعل والنتائج المنسقة من مختلف العاماين المساهمين في تنفيذه.

الهدف

17-7 إن الهدف الذي ينبغي تحقيقه من خلال تنسيق أنشطة مدبول هو:

- ضمان التنفيذ الكامل لمبادرات الاتراف المتعلقة بدمبول من خلال أعلى درجة من التعاون العامل فيما بين الأمانة والهيئات الوطنية والمنظمات الدولية والافراد للمشاركين في تنفيذ مدبول.

الأنشطة

18-7 يتحقق الهدف المقرر من خلال:

- التوجيه الذي تقدمه الأمانة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة لجميع الاتراف المشاركة في مدبول،
- التعاون الوثيق فيما بين جميع الاتراف المشاركة في مدبول.
وسائل التنفيذ

19-2 تنسق الامانة جميع أنشطة مدبول بالتعاون الوثيق مع المنسقين الوطنيين لمدبول، والمؤسسات الوطنية المتعاونة مع مدبول، والوكالات المتخصصة في منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية والحكومية الدولية الأخرى المستعدة لتقديم الدعم.

20-7 يواصل الاجتماع المنسقين الوطنيين لمدبول، باعتباره الهيئة الفرعية للاطراف المتعاقدة، الاستعراض الدورى لمدبول وتقييم نتائجه وتقييم المشورة للإطراف المتعاقدة بشأن الاستراتيجيات التي ينبغي اتباعها لتنفيذها.

21-7 يجوز للمنسقين الوطنيين لمدبول إنشاء أفرع خبراء مخصصة لتقدم المشورة اليوم بشأن موضوعات متخصصة.

22-7 يتواصل ضمان تنسيق المدخلات من المنظمات المتخصصة في منظومة الأمم المتحدة من خلال اتصالات العمل المباشرة مع هذه المنظمات والاجتماعات الدورية للجنة الاستشارية فيما بين الوكالات بشأن مدبول.

23-7 يتواصل استخدام الاجتماعات الدورية لرؤساء مراكز الانتشار الإقليمية مع الامانة لضمان: (أ) التنسيق بين الانتشار المكتملة لخطة عمل البحر المتوسط التي نفذتها الأمانة ومركز الانتشار الإقليمية، (ب) مدخلات مدبول في الانتشار التي نفذتها مراكز الانتشار الإقليمية.

ارد طرقا التعاون في القسم 4.
الأولويات الفورية للتنفيذ المرحلة الثالثة لمدبوغ

1-8

نظراً لأن المرحلة الثالثة لمدبوغ تحتوي على مدى واسع من الاتجاهات المهمة التي تتطلب تنفيذها عاجلاً، ينبغي زيادة ميزانية مدبوغ زيادة كبيرة. ومع ذلك، نظراً لأن مثل هذه الزيادة لاتبدو ذات جدوى من خلال الصندوق الاستثنائي للبحر المتوسط، يعتبر من الضروري السعي للحصول على تمويل خارجي (انظر الفقرة 7-8). وحتى يمكن الحصول على هذه المساعدة الخارجية، يوصي برناردن مدبوغ، خلال المرحلة المهنية لتنفيذها، على عدد من الاتجاهات الأولوية.

2-8

يوصي بالاتجاه التالي (ليست على أساس هذا الترتيب)، التي تتماشى مع مجالات أولوية الاتجاهات التي اعتمدتها الأطراف المعنية (برلين، 1995):

(أ) وضع، بما في ذلك تحديد الأولويات، وتنفيذ خطط عمل وبرامج وتدابير إقليمية ودون أقليمية ووطنية لمكافحة التلوث البري.

(ب) سيكون تنفيذ بروتوكل المصادر البرية حجر الزاوية للمرحلة الثالثة لمدبوغ. وسيكون هذا التنفيذ قائمًا على خطط عمل وبرامج وتدابير وطنية وإقليمية. ولوضع خطط العمل والبرامج والتدارير هذه، تحدد المرحلة الثالثة لمدبوغ الأولويات تطبيق الأدوات الواهرة في مراكز بروتوكل المصادر البرية، مع اتخاذ خواص المواد الواهرة في المرفق الأول بهذا اليرتوكل في عين الاعتبار.

وضع وتنفيذ برامج لرصد اتجاهات المناطق الساحلية على أساس إقليمي.
البحري، سيجري اختيار عدد من المزارات الساحلية الثانية من البرامج الوطنية لادراجها في شبكة رصد لامية للوصول إلى الاتجاهات في البحر المتوسط. وسيوفر هذا البرنامج معلومات يمكن أن تستخدم في التقييم الشامل لالة نوعية البحر المتوسط وفعالية تدابير المكافحة المتخذة.

تحديد المصادر (ولايسما "المناطق الخطرة" الرئيسية) وتقييم أحمال التلوث.

إن اعداد قوائم بتفاقم وغير نقاط مصادر التلوث، ولايسما من مصادر برية، ورصد أحمال التلوث التي تصل البحر المتوسط من هذه المصادر تعتبر ذات أولوية علية نظراً لأن هذه المعلومات ضرورية لاتخاذ قرارات الإدارة. وفي هذا السياق، ستستند قائمة "المناطق الخطرة" للتلوث الرئيسية في البحر المتوسط ووضع خطة العمل المتصلة بها.

(ج)

مساعدة البلدان في صياغة برامج الرصد الوطني ووضعها وتنفيذها.

بالرغم من التقدم الكبير المحقق خلال المرحلة الثانية لمدبول، لم تؤد، في حالات كثيرة، برامج الرصد الوطنية إلى النتائج المتوقعة. إلا بسبب أن البرنامج لم يتم تصميمها على نحو جيد أو لم يتم تنفيذها بالكامل (وجود ندرات زمنية ومكانية) وأن البيانات لم تكن من النوعية المطلوبة. وستقدم المساعدة، من خلال المرحلة الثالثة لمدبول، لوضع برامج رصد مناسبة للبلدان النامية التي تطلبها، كما ورد في الفقرة 7-4.

(د)

مساعدة البلدان (بما في ذلك بناء القدرات) لتقييم تدابير المكافحة المعتمدة وفرضها.

من الواضح أنه دون تنفيذ تدابير المكافحة، سيعتبر ناجح البرنامج. وطبقاً للفترة 12-6 ستقدم المساعدة لتنفيذ وفرض التدابير للبلدان النامية التي تطلبها كما ورد في الفقرة 7-4.
يعتبر التخثيث والآثار البيولوجية من الموضوعات ذات الأولوية للبحوث.

يبدو من نتائج المرحلة الثانية لمدبول أن التخثيث أصبح مشكلة على المستوى الإقليمي.

وتسليط ذلك، ينبغي إيلاء أهمية خاصة لهذه المشكلة وبذل مزيد من الجهود لحلها.

ونظراً لأن مشكلة التخثيث معقدة وتتضمن عدداً من العمليات، مطلوب إجراء مزيد من البحوث لفهم أسبابه وأثاره والتوزيع الجغرافي والاتجاهات وفي النهاية اقتراح إجراءات علاجية.

لقد قررت الاطراف المعنية (أنتالياسا، 1993) استخدام رصد الآثار البيولوجية في برنامج مدبول. وأن يكون هذا مكننا مالم توضع تقنيات يمكن استخدامها على نحو روتيني. والبحوث مطلوبة للمساعدة في الاختيار النهائي للتقنيات ووضع المنهجيات واختبارها.
مرفق

رصد مستويات وآثار الملوثات في سياق المرحلة الثالثة لدمبول

1. تم تحديد نوعين أساسيين للرصد في إطار برنامج المرحلة الثالثة لدمبول: الامتثال ورصد الاتجاهات. وسيجري تنفيذ عمليات مسح لتكامل بيانات الرصد وتيسير اتخاذ القرارات من أجل اغراض الإدارة.

2. يعرف رصد الامتثال بأنه جمع البيانات من خلال مراقبة البرامج لتحقيق من تلبية الشروط الناظمة لنشاط معين، مثل تركيز الزئبق في الملوثات. وفي حالة تحديد عدم الامتثال، يمكن فرضه بطريقة ملائمة، الأمر الذي يمكن تصعيده حتى يحقق الامتثال.

3. يعرف رصد الاتجاهات على أنه تكرار قياس التركيزات أو الأثار طوال فترة من الزمن ولاحظ التغييرات مع مرور الزمن، ويوفر هذا النوع من الرصد معلومات يمكن أن تستخدم في تقييم حالة البيئة وفعالية التدابير مكافحة للتلوث المتبقي. وإذا كانت فعالية التدابير تبدو غير كافية، يمكن البدء في أنشطة إضافية مثل وضع تدابير جديدة أو تقييم التدابير الحالية وما إلى ذلك.

4. واعتمادًا على مكونات الخلايا والمؤشرات الواردة في البرنامج، يجري تنفيذ الرصد من أجل الاعراض التالية:

رصد الامتثال

- رصد الامتثال للشروط المتعلقة بالصحة (النزعية الصحية لمناطق الاستحمام والمياه المستخدمة لتربية الأحياء المائية ونوعية الأغذية البحرية). إن هذا النوع من الرصد له أهمية وطنية، إلا أن البيانات يمكن أن تستخدم في التقييم الإقليمي.
رصد امتدال النفايات لتحديد ما إذا كانت التدابير المعتمدة المتعلقة بتركيزات الملوثات في النفايات (مثل الزئبق والكادميوم) قد تم الامتدال لها،

رصد الامتدال في "المناطق الخطرة" لتحديد ما إذا كانت أهداف النوعية البيئية أو مجموعة D.D.T. المحدودة قد تم الامتدال لها (مثل وجود في الماء).

رصد الاتجاهات

رصد الاتجاهات في المناطق الساحلية، من خلال شبكة إقليمية لمختارات ساحلية ثابتة مختارة ومؤشرات تساهم في تقييم الاتجاهات وحالة النوعية العامة للبحر المتوسط. وكم ورد في القسم 8، سيجري تنفيذ هذا النوع من الرصد على أساس إقليمي،

رصد الاتجاهات في المناطق "الخطرة" (مناطق شديدة التلوث) والمناطق المعرضة للخطر التي من المحتمل أن تصبح شديدة التلوث التي تخضع لظروف إقليمية ضارة مثل تكوثر الطحالب أو التي أخذت فيها تدابير مكافحة. وسيتم هذا النوع من الرصد باعتباره ضروريا على المستوى الإقليمي، وسيتم على أساس وطني ومستخدم البيانات لاتخاذ قرارات الإدارة على المستوى المحلي، بما في ذلك فعالية تدابير المكافحة المتخذة.

رصد اتجاهات الاملاح (مثل مصادر التلوث البري بشكل عام أو من المصادر التي حدثت والملوثات المنقلة جوا والملوثات التي تحملها الأنهار) وتقييم الاملاح الناتجة من مصادر غير نقية. وتستخدم البيانات من هذا النوع من الرصد محليا ولكنها مستخدم في التقييمات الإقليمية.

رصد اتجاهات الآثار البيولوجية على مستويات تنظيمية مختلفة، بما في ذلك على المستويات الجزيئية والخلوية والفيزيولوجية والسلوكية والمجتمعية والأنظمة الإيكولوجية.
التي يمكن أن تستخدم أيضا باعتبارها نظام إنذار مبكر. ويمكن أن يدرج هذا النوع من الرصد في برنامج رصد وطني وكذلك في برنامج أقليمي للاتجاهات.

وبالإضافة إلى ذلك، ستنتقد عمليات مسح لاستكمال بيانات الرصد:

1. ستنتقد عمليات مسح للآثار المتعلقة بالصحة على أساس روتيني (مثل تعرض المستثمرين لامراض نتيجة للاستجمام لمياه ورمال مرثى والمستهلعين للغذية البحرية).

2. ستنتقد عمليات مسح لمصادر التلوث من نقاط وغير نقاط المطلوبة لوضع قوائم وتجميعها وصيانتها.

3. القيام بعمليات مسح للخط القاعدي والاتجاهات من خلال رحلات بحرية دولية وممتعددة.

4. الجنسيات في جميع أنحاء البحر المتوسط خلال فترات دورية (مرة كل خمس أو عشر سنوات) للمساهمة في تقييم الحالة الشاملة لنوعية البحر المتوسط.

مكونات الخلايا الواجب رصدها

1. تعتمد مكونات الخلايا (واحدة أو أكثر) الوراثية في برنامج الرصد على الهدف والغرض من الرصد. وأكثر مكونات الخلايا شيوعا التي يمكن ادراجها في برنامج الرصد هي:

   (أ) النفايات التي تصل البيئة البحرية من المصانع وشبكات المجارى الحضرية وقنوات التصريف الزراعي,

   (ب) المياه والترسربات والحيويات (التي تشمل أفراد وعشائر وتجمعات الثدييات والطيور البحرية) في المناطق الساحلية البحرية ومصبات الأنهار التي تكون أو يحتمل أن تكون تحت تأثير نقاط أو غير نقاط مصدر تلوث.
الجو الذي تدخل عن طريقه الملوثات إلى البيئة البحرية ومن ثم تؤثر على نوعيتها.

البشر الذين يتاثرون بالملوثات من خلال التعرض المباشر أو غير المباشر للوسط البحري للملوث أو المنتجات (مثل الأغذية) المشتركة من هذا الوسط.

المعلومات أو المؤشرات الواجب رصدها

7 تتفاوت المعلومات أو المؤشرات الواجب رصدها من حالة إلى أخرى، أو سيكون موقع مشكلة محددة. وقد تشمل نوعًا أو أنواع عديدة من المعلومات الفيزيائية أو الكيميائية أو البيولوجية أو مؤشرات متعلقة بالصحة:

- الخواص الفيزيائية والكيميائية لوسط غير حيوي تم رصده.
- تركز مركب أو مجموعة مركبات كيميائية محددة في مكونات خلايا معينة.
- صحة النظام البيئي للمسطويات الجيولوجية والخلوية والفسيولوجية والسلوكية المجتمعية والأنظمة البيئية (مثل الاختبارات الإجهاضية أو التغييرات الخلقية أو الجينية، حسب الوضعية، والمحددات الحيوية أو علم أمراض الأنسجة وعلم وظائف الأعضاء والبيئي العشائرى).
- النوعية الصحية للوسط الذي يستخدمه الأفراد (مثل النوعية الميكروبولوجية لمياه الاستهلاك) أو أنتاج الأغذية (مثل المياه المستخدمة لتربيعة الأحياء المائية).
- الآثار البيئية لتربيعة الأحياء المائية (المواقع البرية والساحلية).
الأثار الصحية ل تعرض الإنسان لوسط ملوث (المنتجات أو المنتجات مثل الأسماك الصيدية الملوثة) المشتقة من هذا الوسط،
الفضلات البحرية.

في حالة رصد الامتناع تحديد اختيار المعلومة (المعلومات) الواجب رصدها تدابير مكافحة التلوث التي يجري رصد امتناعها.

تصميم البرنامج

بالنسبة لكل من رصد الامتناع والاتجاهات، من الضروري أن يكون السوال هو إمكانية اختباره وتحديده، أي في سياق إحصائي، وينبغي أن يتعلق السوال بفترة زمنية محددة، أي المياه أو مواد عائلة أو تربة أو حيوانات، ويكون التتابع هو:

- تحديد مستويات لها معنى للتغير والحدود الموثوق فيها لذلك التغير المتوقع (مثل على أى أساس من الدقة يمكن التنبؤ ب أن 20 في المائة خسارة في عدد أنواع العشائر القاعية التي تعيش في الرواسب؟).
- الحصول على معرفة للتغير الخاص والمؤقت للعناصر التي يتم الحصول على عينات منها من دراسة مكتبة أو دراسة تجريبية.
- إن تطبيق تحليلات القوة ضروري لترشيد البرنامج.

---

UNEP Reference Methods for Marine Pollutant Studies No. 6


- اختيار عناصر البرنامج مع أخذ قيود الإمدادات في عين الاعتبار.

- تحديد أهداف نوعية البيانات وتقرير افتراضي للوسائل الإحصائية التي تطبق في تحليل البيانات.

- اختيار مواقع أخذ العينات وتكرار أخذ العينات على أساس المعلومات السابقة.

برنامح ضمان نوعية البيانات

10. عقب تصميم برنامج رصد وطني على أساس علمي، هناك حاجة لبرنامج ضمان نوعية البيانات لضمان بيانات يعتمد عليها. ينبغي أن يلي ضمان النوعية جميع جوانب البرنامج، بما في ذلك:

- الموظفين المدربين.

- مراقبة مناسبة ومعدات أخذ العينات والقياس والمواد المستهلكة الأخرى.

- المعايرة العادية وصيانة المعدات.

- أخذ العينات التي تتشمل مع تصميم أخذ العينات (انظر القارئة 9).

- إجراءات تناول العينات، بما فيها مثلاً، نقلها وحفظها وتخزينها وتشريح الأنسجة ونحن العظام وتمييزها وأخذ العينات الفرعية (يشمل أخذ العينات الفرعية جميع الخطوات حتى القياس).

- التأكد المنتظم من دقة القياسات الروتينية من خلال التحليلات المناسبة للمواد المرجعية (عندما تتوفر) وتوثيق النتائج في رسومات.

- تقييم خارجي للنوعية (مثل المشاركة في تمارين المقارنة المشتركة).

- إجراءات تشغيل معيارية (قواعد مكتوبة باوصاف دقيقة لعناصر القياس وإجراءات رقابة النوعية).

- سجل لجميع العمليات الحسابية مثل ترجمة البيانات والتسجيل قبل التوثيق النهائي (سجلات و/أو كمبيوترات).

- إجراءات تقييم البيانات (مثل تحويل البيانات إلى تقدير).

11 ينبغي أن تكون النتائج التي تم الحصول عليها من أخذ العينات والقياس واللائحة ذات نوعية كافية ليس من الناحية التطبيقية فحسب (الدقة) بل أيضاً تلبی مطلوبات الأهداف. ويمكن مقارنتها على نطاق البحر المتوسط. وعند إدراج المعلومات عن ضمان نوعية البيانات عند تقديم بيانات الرصد ينبغي عدم إدراج البيانات في كمادية بيانات ميدبولي لان يتم اعتبارها في التقييم الشامل. وينبغي إخطار الأمانة بالنتائج طبقاً للاشكال والجدول الزمنية المتفق عليها حتى يمكن استيفاء متطلبات الاختبار. وستساعد الأمانة البلدان في تفسير البيانات.

---